andalan

Periódico semanai aragonés - N.º 209 - 16 al 22 de marzo de 1979 - 30 ptas.

Zaragoza, Huesca y Teruel

Comienza la carrera municipal

(En contraportada)

Elección de nuevo Rector

La democracia entró con mal pie

(En pág. 5)

Suplemento especial dedicado al Pirineo Aragonés

(Cuadernillo central)

Gas del Pirineo

UCD nos toma el pelo

El Gobierno de esta nación —es decir, la UCD— está jugando peligrosamente con la opinión pública aragonesa, manipulando a su antojo la importancia real del supuesto yacimiento de gas en el Alto Aragón. Sin datos contundentes a la mano, el partido del Gobierno lanzó las campanas al vuelo para, a renglón seguido, replegarse en una sospechosísima «moderada y cautelosa esperanza». Convenientemente envuelta en el fino celofán electoralista, la noticia del gas altoaragonés podría estar inmersa, en última instancia, en una guerra entre las dos grandes petroleras nacionales —CAMPSA e HISPANOIL— con el objetivo de ganar los favores de la Administración dentro de la proyectada unificación de todo el sector petroquímico nacional.

(Información en págs. 6 y 7).

Barrer los ayuntamientos

Las elecciones municipales, tan deseadas y exigidas desde la izquierda como temidas y retrasadas por el Gobierno de UCD, están a la vuelta de la esquina. El próximo 3 de abril, los ciudadanos de este país, que de no saber cómo era una urna, van a votar tres veces en cinco meses, podrán elegir al fin ayuntamientos democráticos. Claro que una vez más la derecha va a jugar con cartas marcadas. En lugar de empezar la democracia por abajo, limpiando rápidamente los ayuntamientos de caciques y de quienes han defendido los intereses de los especuladores en los pueblos y en las ciudades, el Gobierno Suárez no ha tenido ningún reparo en volver a incumplir sus promesas y ha dejado pasar el tiempo hasta encontrar la ocasión propicia.

La convocatoria de las municipales sólo un mes después de unas elecciones generales en las que UCD no ha tenido ningún recato a la hora de aprovechar todos los recursos a su alcance, y en las que ha logrado mantenerse, va a intentar ser capitalizada ante una izquierda que ha tenido que jugar al son que le marcaban y que debió montar su estrategia electoral ante las municipales aprisa y corriendo y sin disponer de los medios que el poder de gobernar y la representación de los intereses

del capitalismo español, otorgan a la UCD.

Pero no es fácil que los ciudadanos de este país caigan en la trampa de votar a quienes durante el franquismo fueron responsables de los desmanes que han convertido en inhabitables a nuestros pueblos y ciudades y que hoy se presentan en las listas del Gobierno. Resulta grotesco a estas alturas recordar la presencia del ministro Fernández Ordóñez en los barrios de Zaragoza a lo largo de su campaña electoral, prometiendo remediar los desafueros urbanísticos y la insuficiencia de todo tipo de equipamientos sociales de la que son principales responsables el Sr. Merino Pinedo -que de sindicalista vertical ha pasado a flamante candidato de la UCD-, el Sr. Llanas Almudévar en Huesca, a D. Juan José Marqués en Teruel, y a quienes les antecedieron en sus cargos actuales sin representar a nadie más que al dedo que los designó y a los beneficiarios de la falta de transparencia de los asuntos públicos durante la dictadura.

Y para que algo empiece a cambiar, al menos en los ayuntamientos y, en definitiva, en la gestión de parcelas importantes de nuestra vida cotidiana, va a ser necesario que la izquierda aprenda la lección de las pasadas elecciones, en las que

su peso real se vio disminuido en los resultados finales como castigo a la fragmentación. Porque de cara a las municipales, el injusto mínimo exigido del cinco por ciento de los votos puede esterilizar el esfuerzo de algunos partidos, o lo que es peor, favorecer a la derecha. Habrá que andar mucho en el camino que lleve al menos a un compromiso electoral que asegure que los votos de los concejales de las listas que representan los intereses populares, se agruparan a la hora de elegir alcaldes. Será necesario que desaparezcan en esta campaña las críticas estériles entre los grupos de izquierda. Habrá que lograr que la experiencia de un ayuntamiento democrático y progresista sea el primer paso después del cual se sigan ampliando las parcelas de poder popular para ir transformando nuestra sociedad.

En cualquier caso, ganar las municipales y que por primera vez en cuarenta años se sienten en los ayuntamientos los representantes de quienes queremos vivir en una ciudad acogedora, con espacios verdes y escuelas para todos, donde los niños puedan jugar y los ancianos tener un sitio tranquilo para pasear, bien merece la pena. Porque habremos acabado, por ejemplo, con la especulación.

Entre el compromiso y el desencanto

En una entrevista publicada en un periódico barcelonés de la tarde, José Antonio Labordeta se manifestaba hace unas semanas a favor del compromiso y contra el desencanto.

Lo que sigue a continuación intenta explicar el derecho al desencanto, su carácter revolucionario y, en definitiva, que compromiso y desencanto afortunadamente no son excluyen-

El recuerdo que hace algún tiempo, a propósito de la guerra en el desierto de Ogadén, aproveché las páginas de AN-DALAN para saludar la manera que tenia el pueblo cubano de entender el internacionalismo. Imaginaba que las tropas de Raúl Castro estaban llevando a término la política africana esbozada por el Che. Después, sin embargo, me lamentaba de la barbaridad que supuso el casi exterminio de la guerrilla eritrea (progresista).

Actualmente habría que preguntarse en base a qué inter-pretación de la Internacional proletaria puede justificarse la ingerencia de Vietnam en Kampuchea y con más motivo la invasión China de Vietnam (la política exterior china es para mí el peor ejemplo de lo que debiera ser la solidaridad revolucionaria y Teng Shiao-ping el más nefasto pájaro de los dirigentes chinos actuales). Atrás quedan la invasión de Checoslovaquia y otras brillantes actuaciones de la URRS.

Yo me pregunto si no es motivo de desencanto el comportamiento de estos estados que han terminado con la opresión del capital y deberían por tanto avanzar hacia la construcción del socialismo.

No es tampoco de agradecer el hecho de que el movimiento comunista no se plantee de una vez por todas y de una manera seria el desarrollo de

los movimientos populares que tienen una respuesta interclasista: En las grandes ciudades no se puede respirar. En los ríos se pescan animales contaminados. La energia nuclear representa en efecto un problema para todos. Los llamados movimientos marginales están no sólo inaceptados sino ridiculizados (Eladio García Castro, líder del PTE, decia el sá-bado 24 de febrero en el pueblo español de Barcelona que los hombres de UCD habían hecho una política de maricas, expresión que hizo que la representación del FAGC protestara enérgicamente y retirara

sus pancartas). Si has gastado en el pasado un mínimo de energías en combatir el orden establecido. Si tu habitación estaba presidida por un retrato del Che. Si ahorrabas para comprarte un disco de Victor Jara... Si todas esas cosas te hacían vibrar, yo reivindico ahora el derecho al desencanto. A ese desencanto (que no pasotismo) que te hace replantear las cosas, porque hay muchas cosas que replan-

Escribo todo esto aun creyendo que Labordeta se refería al desencanto inactivo o «paso de todo», típico de las gentes que no necesitan chubasquero porque nunca se han mojado. Y no al desencanto antes aludido, que, por supuesto, implica compromiso.

Y ya que hablo de ti, te diré que el otro día cenando un buen grupo de aragoneses, de variada manera de hacer y de pensar, discutíamos sobre si eras del PCE, si fuiste del PSA, si estás más a la izquierda. Una moza que casi nunca dice nada me parece que dio una buena definición de tu persona:

Labordeta no es de unos ni de otros. Es de todos los aragoneses que se sienten progresistas. Su inclusión en estas listas, como en las pasadas del 15 de junio, representan acciones de tipo coyuntural que naturalmente dicen mucho a su favor. Es una de esas personas que me gustaria tener por amigo. En eso estuvimos todos de

acuerdo.

José Chinchón (Barcelona)

Sin trabajo por rojo

Soy un joven oscense que, al terminar el servicio militar, regresé a casa en la esperanza de encontrar un puesto de trabajo en mi provincia. Me enteré que en Brilén, S. A., emplazada en el polígono industrial de Barbastro, necesitaban obreros. Me apunté y a los pocos días recibí una citación para hablar con el jefe de personal. En su ausencia, hablé con dos técnicos sobre mis estudios, aptitudes y parecieron quedar con-tentos. Me citaron para otro día a fin de entrevistarme con el jefe de personal. Todo fue como el día anterior, muy bien, hasta que al final me preguntó si estaba vinculado a algún sindicato o partido. Le respondí que estaba en relación, aunque no muy estrecha, con la Liga Comunista Revolu-cionaria (LCR). A partir de ese momento la cosa cambió, se mostró más frío y terminó con la frase de cumplido de «ya le avisaremos». Han pasado tres meses y por unos amigos que trabajan en Brilén he sabido que el motivo de no admitirme fue pertenecer a un partido de izquierdas. ¿Hasta cuándo continuará esta forma de discriminación?

> José María Bellos (Salas Altas)

Motos y fascismo

Cuando nació el Moto Club Turismo de Zaragoza en 1974, como moto club exclusivo de carretera, la idea que llevamos fue la de extender por todo el país este tipo de moto clubs para poder crear una especie de «federación paralela de moto de carretera». Esto implicaba el animar a motoristas de diversas ciudades a que crearan moto clubs similares al nuestro en idea, por tal moti-mo organizamos las reuniones de Arcos de Jalón, que determinaron la creación del Moto Club Turismo de Madrid, cuyo emblema era las siglas MCT con fondo verde chillón, mientras que las de nuestro moto club tenían el fondo rojo.

Queremos que la política y las ideologías no se mezclen con la moto, pero después de haber visto en las revistas «Cambio 16» e «Interviu» fotografías de «grupos incontro-lados» compuestos de motoristas con cascos y con adhesivos del MCT de Madrid y de ver las mismas imágenes en la película «El Diputado», hemos considerado necesario, al haber sufrido ciertas malinterpretaciones que hubieran podido tener consecuencias graves, el aclarar que el Moto Club Tu-rismo de Zaragoza no mantiene ningún tipo de relación con el Moto Club Turismo de Madrid desde hace años y que desde luego condenamos enérgicamente la imagen pública que han creado «ciertos motoristas», que sólo puede conducir y conduce al repudio y mala imagen que cierto sector de la sociedad tiene hacia nosotros los motoristas.

La Asamblea del Moto Club Turismo de Zaragoza



EDICIONES VASCAS

LIBRERIAS

Plaza ETXEBERRI, 1-bajo Teléfono 45 70 57 SAN SEBASTIAN

NOVEDADES Y REEDICIONES

- Origen del hombre prehistórico en el País Vasco. J. M. Barandiaran.
- «ORRIA», la batalla de Roncesvalles. Pierre Narbaitz.
- Medicina Popular en el País Vasco. Ignacio María Barriola.
- Las brujas de Sorjin. Martín Ugalde.
- Síntesis histórica del País Vasco. Martín de Ugalde.
- OTEIZA. Miguel Pelay Orozco.
- Néstor Bastarretxea.
- Por una alternativa libertaria y global. Mikel Orrantía Tar.

Distribuidor en Zaragoza:

Contratiempo

Maestro Marquina, 5 Tfno. 37 97 05





Yrache.

PLAZA JOSE ANTONIO, 10 ZARAGOZA

Edita: Andalán, S.A

Junta de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Báguena, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Juan José Carreras, Angel Conte, José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio te, José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Embid, José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrazo, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín Retortilló, José Luis Martín-Retortillo, Enrique Ortego, José Luis Rodríguez, Carlos Royo-Villanova, Manuel Porquet Manzano, Dionisio Sánchez, Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis Agustín Sánchez Vidal, Plácido Serrano, Juan José Vázquez, Luis

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Robles Fotografia: Jacinto Ramos Administrador: José María Lagunas

Publicidad: José Ignacio Sanz Castelnou Redacción y administración: San Jorge, 32, pral. Teléfonos (976) 39 67 19 v 39 67 36 Apartado 600 ZARAGOZA - 1

Imprime: Cometa, S.A. Carretera Castellón, Km. 3,4, ZARAGOZA Depósito legal Z-558 - 1972 CONTROLADO POR



1.—Con la Central Térmica de Andorra funcionando nos joderán 25 primaveras.

Las elecciones en Euskadi

Los efectos de la frustración

Los resultados del uno de marzo en Euskadi no solamente hansorprendido al resto del Estado. Nadie en el País Vasco esperaba que las urnas reflejasen una situación tan distinta del quince de junio. Los propios líderes de Herri Batasuna no esperaban alcanzar cuatro escaños; ni el PNV pensaba que iba a perder votos; ni el PSOE pensaba perder tantos; ni el PCE pensaba quedar como extraparlamentario; ni la UCD esperaha consolidarse como lo ha hecho. Los vascos fueron los primeros sorprendidos ante lo que iban viendo cuando se abrie-

Todavia no se ha analizado en profundidad lo que motivó esa imagen tan distinta del quince de junio, pero, en líneas generales, si se puede decir que la frustración de la política parlamentaria causada a su vez por la desacertada política del Gobierno en los temas vascos ha sido la principal causa del incremento del voto radical y de la fuerte abstención que se ha registrado en Euskadi. Año y medio de política parlamentaria y un año de preautonomía no han servido para que lo que los centralistas llaman «el problema Vasco» sea afrontado con realidad y con raciocinio político. Para la gran mayoría de los vascos ha sido un año y medio de clamar en el desierto inútilmente y un año de espera de competencias reales que no llegaban nunca. Un grupo político determinado, Herri Batasuna, denunció la inutilidad absoluta de la política en el parlamento español, llegando a retirar al diputado que les apoyaba, Letamendía. Hizo otro tanto con el Consejo General Vasco, rechazándolo y atacándolo además de calificarlo como de «cortina de hu-mo». ETA militar continuó con su escalada de acciones armadas a la vez que las FOP siguieron sus métodos habituales, alcanzando cotas de represión hacia el sector del pueblo vasco que no se habían conocido ni durante el franquismo.

PNV y PSOE: retroceso

Las consecuencias de todo ello han sido éstas. La derecha, que se unió en torno a UCD, se ha consolidado fuertemente. Marcelino Oreja sobrepasó ampliamente los votos que le hacían falta en Guipúzcoa mientras que en el resto de' las provincias mantenía sus posiciones. Su incremento en Navarra, donde se lleva los tres senadores y otros tantos diputados dejando uno a su derecha -el partido de Aizpúh, próximo a Coalición Democrática- y otro para el PSOE, imposibilita prácticamente que la región que fue la cuna de los vascones pueda incorporarse a las instituciones vascas durante esta legislatura por lo menos. El Partido Nacionalista Vasco, a pesar de haber ganado número de parlamentarios al haber aumentado en cuatro sus senadores, ha perdido en Vizcaya y Guipúzcoa treinta mil votos sin contar con el aumento del censo por el voto de los jóvenes. Su dura lucha en el parlamento no le ha servido para nada a la vez que su histórica ambigüedad política y de clase ha comenzado a reflejarse en las urnas. El PNV es, junto con el PSOE, el gran derrotado de estas elecciones, sobre todo porque se ha demostrado que su nacionalismo tradicional necesita de una re-

conversión. El Partido Socialista de Euskadi (PSOE) es el que aparentemente más se ha equivocado, a juzgar por los que le votaron el quince de junio. Le han abandonado setenta mil electores, divididos proporcionalmente entre Vizcaya y Guipúzcoa. Recientemente ha expuesto sus argumentos para justificar esta derrota: la abstención y el clima de tensión surgido por la «errónea e incapaz» política de UCD en el País Vasco y por la «actitud violenta e irracional de determinados grupos radi-

Para los observadores políticos vascos, aparte de estas razones, hay otras: la falta de protagonismo político del PSOE que, siendo el partido mayoritario del quince de junio, no ha sido capaz de llevar al país por otros derroteros. Sus ambigüe-dades autonomistas y los compromisos adquiridos con el consenso y los Pactos de la Moncloa se suman a la inactividad del Consejo General que ellos tanto han querido poten-ciar, en un intento inútil frente al cerrilismo de la UCD vasca. En realidad, se ha visto ahora que el quince de junio los socialistas se llevaron más votos que los que, quizás, les correspondían. La presencia, por ejemplo, de la UCD en Guipúzcoa es un factor determinante en este sentido. El quince de junio, muchos inmigra-dos preguntaban cuál era la papeleta de Suárez. Al no haberse presentado este partido entonces, muchos de sus votos fueron para el partido de Felipe González, la segunda cara más conocida de la televisión y las revistas españolas.

El PCE se ha limitado a aumentar en unos pocos centenares sus votos quedándose sin poder conseguir ese escaño vizcaíno para su secretario de Euskadi, Roberto Lertxundi. El resto de los partidos de izquierda estatalistas apenas han conseguido sumar unos miles

El voto radical

La izquierda abertzale ha sido, junto con la UCD, la triunfadora del uno de marzo. Pero dentro de ese campo ideológico que tanto parece preocupar



al Gobierno -aunque hay quien asegura que Martín Villa la maneja perfectamente- hay dos bloques muy diferenciados entre si. Euskadiko Ezkerra, que ha aumentado votos substancialmente y que mantiene a Bandrés como parlamentario, defiende hoy una política institucional que pasa por el parlamento, el Consejo General y el Estatuto de Autonomía más progresista posible. Teniendo en cuenta que juega fuerte-mente a una política de partido y de futuro, la renovación de su electorado -que viene sobre todo de la izquierda del PNV con fuerte presencia de la clase trabajadora dispuesta a una política de izquierda racional- le sitúa en muy buenas posiciones de cara a los próximos años. Es uno de los vencedores del uno de marzo y puede volver a serlo dentro de cuatro años.

Los otros vencedores son los de Herri Batasuna. Los que, según Martín Villa, constituyen la organización política de ETA militar, han conseguido ciento setenta mil votos, traducidos en tres diputados y un senador dispuestos a dejar cuatro sillas vacías en el Parla-mento de Madrid. Ese era su objetivo: denunciar la institución y política parlamentarias y mostrar a su tradicional enemigo, el ministro del Interior, que en Euskadi ha fracasado, tanto su política como la reforma de Suárez. El futuro de esta coalición, integrada por cua-tro partidos abertzales con fuertes diferencias entre si y con la presencia de ETA militar como observadora, se muestra muy confuso. Muy pocos son los que en Euskadi creen que esta opción pueda tener este impetu tras la implantación del Estatuto de Autonomía, en caso de que UCD se decida a aprobarlo en condiciones más o menos digna aceptables para el resto de los partidos.

El futuro próximo de la política vasca se presenta muy poco claro hasta que los resultados del tres de abril reflejen la próxima composición de los municipios, diputaciones y Juntas Generales de cada provincia. En función de esos resultados se decidirá la composición del Consejo General Vasco aparte de que queda la incógnita de la negociación del Estatuto de Autonomía.

Luis Mendizábal

El reflejo unitario de la izquierda

No se han hecho esperar las primeras reacciones de los partidos políticos de izquierda, tras un resultado electoral que orienta el futuro para cuatro años. Nadie habla ahora de un Gobierno de coalición, si bien nadie le cerró la puerta antes del 1-M, para el caso de que los socialistas hubieran andado cerca, en votos y en escaños, de la victoriosa UCD. En estos momentos, por el contrario, tanto un análisis del Comité Central del PCE, como los del Comité Federal del PSOE, avisan clara y enérgicamente de su futura política de firme oposición al Gobierno, sin olvidar ninguno de los dos las referencias a las movilizaciones democráticas de masas y a la presión social.

El presidente Sudrez ha sabido jugar con todas las cartas que le proporcionaba una situación política de transición «hacia la democracia», y aún sabrá sacarse alguna de la manga en momentos de apuro. La política de consenso, y el apoyo prestado por los grandes partidos de la izquierda parlamentaria a la política suarista, han sido necesariamente obligados en una fase de transición constante e inteligentemente prorrogada, y a sus gestores les ha venido como anillo al dedo tanto el terrorismo como los peligros de involución -exagerados también conscientemente- o la presencia pública de una derecha monta-

El problema es que los beneficios de esta política de consenso han ido a parar a la derecha, a la UCD, que es quien la instrumentalizó. Y todas las consecuencias negativas se han volcado en una izquierda que tuvo muchos más problemas en explicar la necesidad de una política de oposición con bastantes grados de colaboracionismo, al bloque social que representa. La trampa puesta al PSOE para que dirigiera los organismos preautonómicos en las zonas de voto socialista mayoritario, dio perfectos resultados, entre otros el claro descenso de votantes en los territorios en los que ocupaba la cabeza de dichos orga-

nismos: Euskadi, Andalucía...

Otro de los hechos mostrados por unas elecciones cuya mayor utilidad es la clarificación que aportan, es que la derecha española tiene un partido, la UCD, y no otro. Es decir, que UCD es el partido de las derechas españolas hoy, como la CEDA lo fuera durante la República. Si Suárez quiere responder al bloque social que ha votado a su partido, tendrá que acentuar el perfil conservador de su política. Si Suárez toma buena nota del número de votos de izquierda que da el país, y que según las cuentas que se hagan superan a los obtenidos por los menos numerosos partidos de derechas, lo más probable es que se oriente hacia los modos y maneras del vecino Giscard, que siendo la derecha, tiene buen cuidado en envolver adecuadamente su política, y aun en hacer concesiones cuando es menester. Socialistas y comunistas, a pesar de sus primeros análisis, se van

a ver en el difícil problema de organizar una oposición que no sea tan colaboracionista como durante el período constituyente, y que tampoco sea tan radical como la que correspondía a una situación de democracia consolidada, ya que, por encima de los votos, el país está exactamente igual que antes del 1-M.

cion.

Cuando los resultados electorales provocan una cierta dinámica de unidad, acuerdo, o agrupamiento entre las fuerzas de izquierda, se comprueba la sabiduría táctica de Suárez, que ha hecho imposible que este reflejo se traduzca en unas elecciones municipales, cuya organización fue puntualmente anterior a la celebración de las legislativas. Con todo, flota en el horizonte un acuerdo municipal PCE-PSOE, que podría llegar a tener validez general.

Más prisa se han dado el PTE y la ORT, abriendo el camino a una unidad política y orgánica, a pesar de que en el número de «El Viejo Topo» correspondiente al mes de marzo, José Sanroma (ORT) afirma sin ningún resquicio a la duda que «el PTE es un partido dirigido por una camarilla oportunista que no tiene ningún afán por la revolución... etc.». La clarificación del panorama político en la izquierda siempre es útil. Queda sólo el problema de cómo aplicar la referencia leninista y maoista del futuro partido a la realidad española. El afirmar, como se hace el comunicado conjunto de ambos partidos, que «la URSS es el blanco principal de la lucha antiimperialista mundial», que es más agresiva que los EE.UU., supone, desde una perspectiva europea y mediterránea, un notable esfuerzo de imagina-

Lo que queda pendiente, más allá de la unificación de partidos marxista-leninista-maoistas, es la traducción política del mayoritario bloque social que vota izquierda, proceso para el que los próximos cuatro años van a ser importantes, y para el que no se sabe si el reciente fracaso electoral servirá suficientemente como motor.

C. F.

(R)

II Congreso de la UAGA

Futuro incierto del sindicalismo agrario

En el próximo mes de abril está prevista la celebración del II Congreso Regional de la UAGA (Unión de Agricultores y ganaderos de Aragón). Un Congreso que ya desde el verano pasado venía pareciendo urgente en bastantes medios del mayor sindicato agrario de la Región. Por otro lado, el Congreso de la UAGA bien se puede situar en la línea de una mayor definición del nuevo sindicalismo que ya ha sido iniciada en el conjunto del país. Así, en un plazo de unos meses se han celebrado Congresos en la Unión de la Rioja, de Navarra, del País Valencia... y está prevista la celebración de una Asamblea de la Coordinadora de Organizaciones Campesinas (COAG).

En Aragón, el Congreso de la UAGA parece estar doblemente motivado. Las elecciones a Cámaras, la incompatibilidad dentro de sus organismos, la pertenencia de los jornaleros a la Unión, y el mismo funcionamiento de la Unión —como reflejan las ponencias presentadas— había motivado a lo largo del año pasado una serie de discusiones que exigían la celebración de este II Congreso.

Dos concepciones distintas

Dos posturas mantuvieron ya de entrada una distinta visión de cómo había que llevarse a cabo el proceso del II Congreso. Mientras que una de ellas proponía que el peso del debate en el Congreso cayera sobre los delegados —que tendrían opción para poder votar según su propio criterio, quedando

claro previamente el compromiso de que las votaciones serían publicadas y que después del Congreso deberían rendir cuentas de su postura ante las asambleas de pueblo o comarca-, la otra postura, que resultó ser mayoritaria, prevé dos fases en la preparación: por un lado, cada Comarca elabora una ponencia, que posteriormente es enviada a todos los pueblos para que se discutan y se presenten las enmiendas. En la segunda fase a cada pueblo llegan todas las ponencias con las enmiendas propuestas y son votadas en cada pueblo, levantándose acta de los resultados y enviándose al Congreso.

Si bien es cierto que este segundo método va a facilitar que «sean todos los afiliados quienes tomen las decisiones», no es menos cierto que de esta manera los delegados al Congreso pueden convertirse en unos meros convidados de piedra que asistan al recuento final de votos. Para la primera postura se corre con este método el peligro de que «El Congreso Regional no cumpla la función de Organo máximo de representatividad de la UAGA, al no cumplir la misión de un verdadero colectivo de representantes que elabora la línea del Sindicato, siguiendo, claro, las orientaciones de quienes los han elegido».

¿Un sindicato de clase?

Sea por un método o por otro, las dos ponencias presentadas en torno a los Estatutos, van a forzar al Congreso a definirse sobre toda una serie de problemas que ha venido arrastrando la UAGA en su práctica sindical de los últimos tiempos. Tanto la que representa la «linea continuista» con la actual trayectoria, como la presentada por la Coordinadora Comarcal de los Monegros de Huesca, que pretende una mayor definición en el contenido y actuación sindical de la UAGA, se centran en unos cuentos temas clave.

El carácter de clase de la Unión es precisamente el primer tema a abordar. Tanto la negociación del Convenio del campo, como repetidas críticas a lo largo del año pasado sobre las características de algunos afiliados a última hora, pa-

recen haber puesto en duda que la anterior definición (poner como condición de pertenencia a la UAGA el «vivir de la tierra») pudiera servir para definir unos intereses comunes de los pequeños y medianos campesinos. Para la Comarcal de Monegros, en un sindicato de clase el criterio de pertenencia ha de ser el vivir del trabajo de la tierra, y esto sería lo que le distinguiría de una simple organización profesional como la FAAGO o la ARAGA.

Para la otra ponencia, sin embargo, seguiría bastando con definir a la UAGA como sindicato campesino, incluyendo a los agricultores y ganaderos que trabajan directa, personal y físicamente la tierra o el ganado, y excluyendo expresamente a los rentistas, técnicos y profesionales de la comercialización y transformación, y jornaleros fijos. Para esta pos-tura «la UAGA, como sindicato en el que se reunen una serie de capas del campo aragonés (propietarios, aparceros, arrendatarios), pequeños y medianos, no puede definirse como sindicato de clase, ya que no pertenece a una sola clase definida».

Un segundo tema a debatir en torno a los Estatutos va a ser el de su carácter unitario. Para los de Monegros el carácter unitario de la UAGA le debería de llevar a un total respeto de las ideas y manera de pensar de cada afiliado, hasta el punto de permitir la formación de tendencias. La otra postura, sin embargo, considera precisamente que dado su carácter unitario y que el respeto a las distintas opiniones o tendencias es fundamental, «todos los agricultores y ganaderos nos sentimos libres dentro de la UAGA, sin necesidad de organizar ningún tipo de tendencias, que podría romper la necesaria unidad, tanto de acción como de objetivos».

ANDALAN abre debate

Estas podrían considerarse, en definitiva, las dos opciones fundamentales que hasta el momento se han presentado al debate del Congreso de la UAGA

ANDALAN, que desde los primeros balbuceos de las luchas campesinas ha venido siguiendo el pulso a la UAGA —sirviendo en más de una ocasión como detonante de situaciones polémicas—, deja abiertas sus páginas como plataforma de debate público a quienes —protagonistas u observadores del movimiento campesino— quieran aportar su punto de vista al debate que ha abierto el II Congreso de la UAGA.

E. O.

Zaragoza NO cambiarà en un dia

• Ni siquiera en el día de las primeras elecciones después de cuarenta años de ayuntamientos a dedo. Trabajar contra la especulación, por unos barrios habitables, por el colegio de los chavales, por una ciudad respirable donde divertirse no sea un milagro nos va a hacer batallar día a día, codo con codo. No basta elegir concejales cada cuatro años.

Hemos formado una Asamblea Ciudadana para cambiar Zaragoza todos los días.

Muchos de nosotros somos trabajadores de casi todos los barrios y fundamos las primeras asociaciones de vecinos. Otros hemos batallado desde nuestras profesiones (arquitectos, sociólogos, economistas, periodistas, artistas...) contra una ciudad triste pasto de caciques. Hay también entre nosotros ecólogos, minusmaxiválidos, jóvenes, jubilados y gente de otros rollos que queremos seguir trabajando como ciudadanos independientes.

Candidatura Ciudadana Independiente

● Porque los partidos son necesarios pero no bastan ● Porque los ciudadanos tenemos derecho a controlar lo que hagan los concejales ● Porque la ciudad la hacemos los ciudadanos ● Porque tenemos derecho a exigir que se vayan si no cumplen (y así han firmado hacerlo nuestros candidatos) ● Porque esta ciudad tiene que ser más hermosa, más libre, más divertida, más nuestra.



CANDIDATURA CIUDADANA INDEPENDIENTE para cambiar Zaragoza todos los dias

3.—Como seguirá siendo todo seco será país de ratas, buitres y escorpiones.

Elección de nuevo Rector

La democracia llega a la Universidad con mal pie

La democracia ha pretendido entrar en la primera elección no digital de un Rector para la Universidad de Zaragoza. Desgraciadamente estas elecciones no han dado de sí lo que de ellas se esperaba. La restricción normativa que las regulaba, el absoluto alejamiento de los estudiantes del proceso electoral y la retirad de los dos candidatos más progresistas —Ramírez y Martín-Retortillo— han contribuido a empañar la primera tímida apertura dentro de este ente cuasi—estamental denominado Universidad.

El ambiente entre el alumnado tras la elección de López Mateos como nuevo rector es de un profundo esceptismo con grandes dosis de desinterés, sólo comparables al que ya despertó en su día la convocatoria de estas elecciones.

Para la mayor parte de los partidos de izquierda que trabajan en la Universidad esta convocatoria ha sido una gran jugada de UCD. No se ve claro el que se convocasen para febrero cuando el personal está de exámenes y la actividad académica prácticamente detenida. Tampoco ha parecido lógico el elegir rector antes de tener el futuro Estatuto de Autonomía Universitaria.

Para otros, sin embargo, la necesidad de esta elección era imperiosa por el vacío creado tras la dimisión de Murillo como último Rector.

Sea como fuere, lo que para casi todos está fuera de duda es que no se ha buscado la máxima participación ni que las cosas cambiaran demasiado.

La nominación de candidatos entre los catedráticos y que se realizaba en cada facultad, llevó a 5 hombres a la rampa de salida: Manuel Ramírez y Martin Retortillo, de Derecho; López Mateo, de Ciencias; Marín Gorriz, de Medicina, y Canellas, de Filosofía y Letras. El candidato designado por más facultades -Veterinaria, Empresariales y Derecho- sería Manuel Ramírez (socialista), mientras que paradójicamente el futuro rector, López Mateos, lo sería solo en una Escuela Universitaria -Inge-

Ante este panorama, y por la de todos conocida dimisión de Martín Retortillo fuera del plazo, el candidato de los sectores más progresistas sería M. Ramírez. El apoyo mayoritario de los profesores no numerarios (PNN) y los alumnos parecía asegurado. Las cosas esta-

ban más dudosas a nivel de catedráticos y profesores numerativos en general, razón que quizás pesó en su inesperada retirada.

De los candidatos restantes, Angel Canellas era indudablemente el más identificado con posiciones reaccionarias. Como anécdota de su bajo nivel de aperturismo cabe señalar su retirada ininterrumpida desde hace ya algunos años de los claustros de su Facultad (órgano de gobierno) como protesta por la entrada en ellos de los PNN. Su avanzada edad -66 años- lleva a algunos a disculparle declaraciones como las de la «Hoja del Lunes» diciendo que consideraba «harto exagerada» la representación de los estudiantes en la elección del Rector.

Francisco Marín Gorriz, de Medicina, de 55 años de edad, despertaba un gran recelo por sus posiciones poco progresistas, pero sobre todo por pertenecer a la facultad «monstruo». Se temían privilegios para Medicina, caso de resultar elegido.

El último candidato, López Mateos, y a falta de otro más progresista, se fue perfilando como la mejor solución, o como diría algún PNN: «la solución menos mala». Un factor de peso fue el haber sido el único de los tres candidatos que aceptó un debate abierto para exponer su «programa electoral», a pesar se que, según testimonios de algunos de los asistentes, fue demasiado ambiguo.

Las posturas se fueron perfilando de manera estamental, tal como suelen funcionar las cosas en la Universidad española. Los PNN, tras múltiples asambleas y con alguna excepción –Medicina y sectores de Filosofía—, se fueron decantando por López Mateos.

Entre los alumnos la cosa fue más complicada. La postura de abstención de los alumnos rompió totalmente la posible imagen de un Rector elegido por todos. Delegados de los alumnos han afirmado que «evidentemente éste no es un Rector elegido por los alumnos. En todo caso será el Rector de los profesores».

Han existido dos tipos de abstenciones muy claramente diferenciadas. La primera -y la más numerosa- fue la de rechazar en bloque todo el procedimiento electoral por considerarlo antidemocrático. Esto lo propugnarian sobre todo el MC, LCR, CNT y STEA. Esta postura, unida a la abstención propia de los cursos que «pasaban» de elecciones, hizo que en la mayor parte de las Facultades y Escuelas Universitarias ni siquiera eligiesen delegados. El segundo tipo de abstención sería la de los cursos que se sintieron engañados y defraudados. Engañados por un sistema reductor que hacía que caso de haber un bajo indice de votantes -cosa absolutamente normal, ya que los que van a clase son alrededor de 1/3 de los matriculados y aún menos en época de exámenes de febrero- los delegados se reducían. Valga como ejemplo que en Derecho de los 14 delegados que correspondían se quedaron en 2 para toda la Facultad gracias a esa «pequeña cláusula reductora».

Y se sintieron también defraudados por la retirada de los dos únicos candidatos en quienes se confiaba para cambiar la Universidad.

La participación de los profesores numerarios si sería activa, tan activa que votaban hasta los jubilados.

Por último, entre el personal no docente también hubo malestar en ciertos sectores por considerarse excesivamente bajo el tanto por ciento que les correspondía —el 5 %—.

Por un apretado resultado saldría elegido López Mateos (194 votos), con solo 29 votos de ventaja sobre A. Canellas (165) y 34 sobre Marín Gorriz (160).

La media de votantes sería del 79 %. Media que esconde la casi nula participación estu-



diantil, que del 25 % de los delegados que les correspondian en la práctica se vería reducido a 18 votantes sobre un censo total de 440, lo que supone un exiguo 3 % de los votos.

En los restantes sectores la abstención fue casi nula, siguiendo una curiosa escala decreciente conforme asciende el «escalón estamental» del votante. El programa del nuevo Rector era, sin lugar a dudas, el menos ambiguo de los tres. Para todos los candidatos la confección de unos nuevos estatutos y la participación en la futura Ley de Autonomía Universitaria eran objetivos prioritarios, lo que indica por dónde van a ir los tiros en los próximos años.

Colectivo Escarola

La CAUD ha depositado 1.200.000 ptas.

Si ANDALAN no tiene que pagar, el dinero será para Atades

Los tres senadores que integraron la CAUD durante la pasada legislatura -Antonio Garcia Mateo, Lorenzo Martín-Retortillo y Ramón Sainz de Varanda- acordaron antes de disolverse como tal CAUD en el momento en que quedaron disueltas las Cortes, dejar el fondo suficiente para responder de las posibles responsabilidades económicas que podrían derivarse de la querella interpuesta por el director general de la Caja de Ahorros de Zaragoza, José Joaquín Sancho Dronda, contra el director y un redactor de ANDALAN. Siguiendo el criterio expresado con enorme solidaridad por los partidos de la izquierda que apoyaron en su día la CAUD y por los independientes y electores que la respaldaron, los tres senadores zaragozanos decidieron atender con 1.200.000 pesetas la garantía que exigió la sentencia dictada por la audiencia de Zaragoza el pasado mes de junio. Ahora, disuelta ya la CAUD, esta entidad permanece deposi-

tada, lo que significa una garantia valiosisima para la continuidad del semanario ANDA-LAN,

Pero podria suceder que el Tribunal Supremo, que próximamente señalará fecha para la vista del recurso interpuesto por ANDALAN contra la sentencia de la Audiencia de Zaragoza, o bien, no requiera finalmente cantidad alguna a los querellados por absolverlos o exigiera un montante inferior al ya depositado por la CAUD. Para tal caso, los tres integrantes de la candidatura unitaria de la izquierda zaragozana en las elecciones de junio del 77 han decidido que el dinero que pudiera ser sobrante fuera a parar a la institución asistencial Atades, entidad dedicada a la atención de los subnormales en Zaragoza. Si por cualquier motivo el querellante, J. J. Sancho Dronda, desistiera de su acción judicial, cosa legalmente posible, la cantidad de 1.200.000 ptas., pasaría automáticamente a la administración de Atades.



En ambientes de UCD de Zaragoza circuló al día siguiente de las elecciones generales el rumor de que Ramón Sainz de Varanda había sufrido un infarto. Cuando de la secretaría del presidente Bolea llamaron al despacho de abogados del ex-senador socialista para confirmarlo, Ramón Sainz de Varanda se hallaba esquiando en Formigal.

Los asistentes al último mitin electoral de UCD en el teatro Argensola de Zaragoza creyeron reconocer entre el grupo de jóvenes ultraderechistas que entraron en grupo con banderas e insignias al local, a uno de los hijos del director general de la Cazar, J. J. Sancho Dronda.

• Monseñor Cantero, anterior arzobispo de Zaragoza, fallecido hace unos meses, dejó en su testamento un millón de pesetas con destino a las obras de reparación del Pilar.

Los trabajadores de «Textil Tarazona» decidie-

ron no sumarse a la Luelga de todo el sector, en la que sí han participado varias de las empresas textiles de Tarazona. Cuando estaba en negociaciones la reapertura de la empresa, los trabajadores de la «Textil Tarazona» pidieron ayuda a los de otras empresas de la ciudad, quienes hicieron un paro en solidáridad con ellos.

El mitin que dio UCD en Barbastro durante la campana de las generales comenzó con media hora de retraso al no llegar a Zara-

goza los candidatos, puesto que Suárez se hallaba en la capital. Durante la espera, los asistentes fueron obsequiados con canciones en fabla de Pilar Garzón y letra del candidato comunista por Huesca, Anchel Conte.

en el colegio nacional de Zaragoza «Padre Manjón» se tuvo que suspender al encontrarse candidatos y asistentes con las puertas cerradas y los cubos de la basura a la entrada.

4.—Los melocotones sabrán a mierda y las olivas no se las comerán ni los tordos.

Sospechoso e inadmisible todo el juego que se está llevando entre manos el Gobierno de UCD con el asunto del gas en Isín (Huesca). Como si todo fuese una jugada de póker, como si todo lo que ocurre en este país fuese patrimonio de los hombres de Suárez —asolerado vicio del antiguo régimen, sin duda—, el Gobierno está jugando una fea maniobra. Horas antes de las elecciones generales, se echan las campanas al vuelo. Ahora, en momentos de «balance y reflexión», ministros, directores generales, delegados y funcionarios de menor cilindrada hacen urgentes llamadas a la moderación y a la cautela.

El ministro Rodríguez Sahagún aplaza su anunciada visita al yacimiento mientras España se tiene que enterar de lo que pasa por unas declaraciones del director general de Energía en París. Las municipales están al caer. La Diputación General de Aragón calla —quizá porque no sepa ni poco ni nada de qué va la historia—. La Prensa tantea y, a veces, patina. El capital que apuntala a UCD sabe muy bien qué es los que puede haber bajo el suelo del Alto Aragón. Pero calla para jugar su repóker cuando más le convenga. Mientras, nos siguen tomando el pelo.

Gas del Alto Aragón

UCD nos está tomando el pelo

La cosa podría tener su lógica si la cautela y moderación se hubiese pedido en su momento. Es decir, aún ahora mismo, porque falta mucho camino por recorrer para determinar con precisión la importancia del yacimiento de gas de la ribera del río Aurín. Lejos de ello, el Gobierno de UCD ha manejado la información a su antojo, haciendo aparecer y desaparecer el asunto cuando le ha convenido. Ni un solo mentis oficial a los diversos y sonoros patinazos de la Prensa en plena campaña electoral. Ni un solo comunicado oficial arrojando luz sobre la verdad de lo que está ocurriendo en Isín. Como siempre, se le sigue hurtando al ciudadano espanol una información que se pregona a los cuatro vientos al norte de los Pirineos. El gas del Alto Aragón hace subir la Bolsa en momentos en que la consolidación de UCD en las urnas -y Ferrer Salat no ha tenido pelos en la lengua al respecto- pasa, necesariamente, por recuperar la confianza del capital.

Sospechoso, muy sospechoso todo en un país en el que el partido del Gobierno juega sus bazas unas veces como partido y otras como Gobierno. La sartén sólo tiene un mango, pero dentro, en la panza, están los intereses del país en general, y de Aragón en particular, y hora es ya de denunciar la oscura maniobra que se ha tejido sobre el asunto del gas Altoaragonés.

Desconcertar a la opinión pública

En este contexto de desinformación provocada, no es de extrañar que los medios de comunicación aragoneses se hayan tenido que mover en un continuo despliegue y repliegue de esperanzas. El semanario jacetano «El Pirineo Aragonés» --único medio de información de la zona- se ha limitado a reproducir sueltos de «ABC» y «Hoja del Lunes» de Bilbao, sin molestarse en llegar más allá. «Jacetania», órgano del C.I.T. de Jaca -dirigido por el alcalde y, de nuevo, candidato en las listas de UCD, Armando Abadía- se despachaba el asunto con la simple transcripción de lo informado en el diario «El País». La Prensa zaragozana no ha podido sustraerse tampoco a este flujo y reflujo de informaciones manipuladas desde muy atrás. «Aragón/exprés» desplegaba toda su artillería tipográfica para anunciar en por-

tada un «trabajo bomba» carente de todo contraste científico y de realidad objetiva. «Heraldo de Aragón», además de atribuir-se, injustamente, el levantamiento de la liebre, hacía poco menos que árbitro en el asunto a un geólogo catalán - Miguel Soler, para más señas- cuyo protagonismo se limita al estudio geológico de la zona, publicado en la revista «Pirineos» en el año 1970. El resto de las informaciones se ha limitado a dejar constancia de la «prudencia de última hora» de delegados y demás funcionarios del ministerio de Industria (el corresponsal en Huesca de «Radio Popular» viene haciendo hincapié en este extremo desde sus distintas tentativas de obtener algo contundente del delegado oscense del citado ministerio).

Las informaciones a nivel nacional, por otro lado, se han movido, asimismo, en este mis-mo contexto de informaciones «picoteadas» aquí y allá, llegan-do a afirmarse en «El País» que CAMPSA operaba sobre Isin cuando, en realidad, no ha aparecido por allí y es difícil que aparezca por cuanto es su rival HISPANOIL la que está detrás de las prospecciones altoaragonesas... y sabido es que -como veremos más adelante— la clave de toda esta política de manipular la información desde Madrid podria estar en la guerra entablada entre estas dos empresas ante el proyecto de unificación de todo el sector petrolifero español

El estado de la cuestión

Una de las cuestiones que más llama la atención respecto al asunto del gas altoaragonés es la ausencia, hasta el momento, de trabajos serios y documentados al respecto a nivel público.

Es muy extraño que, mientras decenas de funcionarios del Instituto Nacional de Industria han visitado insistentemente la torre de perforación de Isín—haciendo análisis, levantando planos, filmando, incluso, los trabajos—, ningún órgano, oficial u oficioso de divulgación, haya hecho público un informe a la altura de la importancia que los políticos de UCD le han concedido al yacimiento cuando les ha conve-

Así las cosas, se ha aumentado o minimizado la importancia de la supuesta bolsa cuando no se puede concluir rotundamente aún que el yacimiento altoarago-



nés sea auténticamente importante. ¿Por qué? Pues, simplemente, porque es imposible. Veamos. Como informó esta

Veamos. Como informó esta revista hace unas semanas -ver ANDALAN n.º 197-, desde hace más de un año, la promotora Empresa Nacional de Investigaciones de Petróleo, S. A. (ENIEPSA), y la operadora Sondeos Petroliferos, S. A. (SONPETROL), vienen operando sobre la margen derecha del río Aurín (afluente del Gállego) tras una labor previa de sondeos sísmicos realizados siguiendo, prácticamente, las pautas marcadas por el trabajo realizado a finales de la década de los sesenta por los geólogos del Centro Pirenaico del C.S.I.C. en Jaca, Puig de Fábregas y Soler.

Las especulaciones de que había efectivamente gas fueron surgiendo al detectarse la presencia en la zona de empresas de apoyo —como SAINERT y GEOSPAIN— durante el pasado año. Y las campanas se echaban definitivamente al vuelo cuando, por avería en uno de los tubos de perforación, se produjo una fuga de gas metano que obligó a la instalación de una antorcha de combustión junto a la torre de perforación.

A partir de esa simple y aislada constatación, ninguna otra, desde un punto de vista rigurosamente científico puede hacerse. Las aisladas y bien calculadas declaraciones oficiales, amén de toda suerte de rumores y conjeturas —como la posible visita al yacimiento por parte del director nacional del Banco de Bilbao (propietario mayoritario de las acciones de SONPETROL)— han ayudado a que se tejiese una tupida red de esperanzas que no pueden ser corroboradas científicamente por el momento.

Es cierto que el movimiento de material y técnicos sobre el yacimiento se han redoblado en los últimos días, pero ello responde a la entrada en funcionamiento de la segunda fase de la operación: la de análisis.

Desde hace unos días han comenzado a operar sobre la torre de perforación tres nuevas empresas bajo la supervisión de ENIEPSA. Se trata de la multinacional SHCLUMBERGER (con operarios nacionales y técnicos franceses y chilenos), la HALLIBURTON (con operarios españoles y técnicos extranjeros, un ingeniero rhodesiano entre ellos) y la inglesa OTIS.

La primera de las empresas realiza actualmente un trabajo de perforación del entubado mediante un procedimiento de introducir un módulo provisto de cuatro troneras que, por medio de impactos sobre cuatro punto del tubo, perforan las entubacio nes y succionan el gas a distin tos niveles (siempre de abajo ha cia arriba). La prueba fue positiva a 4.200 metros —ya que se produjo una masiva afluencia de gas en las antorchas— y actual mente se opera sobre el nive 3.000.

Los técnicos de HALLIBUR TON y OTIS son los encargado de la recogida del gas emanad y del análisis de la calidad presión del gas. Se ha especula do con la posibilidad de que muestras del gas estén siendo analizadas en laboratorios de Londres y Huston, pero este en tremo no ha podido ser confin mado por ANDALAN

mado por ANDALAN.

Tras la prospección de los distintos niveles, se procede a la comentación de nuevo de las capas, para que no se produzca interferencias y se vuelve a operar sobre niveles superiores. Esta fase de análisis aún no ha concluido en Isín—puesto que se opera aún sobre los 3.000 metros por lo que difícilmente los medios oficiales pueden conocacon exactitud el calibre exactide la bolsa.

A este respecto hay que añadir, en última instancia, que una defectuosa cimentación no sólo provocó en su día el escape ya mencionado sino que, al parecer, ha propiciado la irrupción en el fondo del pozo de burbujas de aire que dificultan notablemente la extracción y los

Falta mucho por recorrer

Triunfalismos de escaso rigor, aparte, lo cierto es que nadie puede asegurar con precisión cuál es la magnitud exacta del yacimiento por el momento. Un dato a tener muy en cuenta es que durante la operación de protección militar a los centros energéticos en el prólogo de las pasadas elecciones, Isín no fue objeto de excepcionales medidas de seguridad pudiendo llegarse hasta la misma torre sin nigún tipo de controles ni interferencias.

Al margen de ello, la prospección de Isin, por si sola, tiene un valor de orientación pero no de calibraje total. Para que la supuesta bolsa pueda ser conocida en toda su extensión y calidad, son necesarias, por lo menos, dos nuevas prospecciones —no realizadas aún, en contra de lo afirmado por la Prensa nacional—.

cional-. Los lugares para estas uns

nuevas prospecciones ya han sido fijados. La empresa zaragoza-na «Martin Arpal» ha comenzado ya los trabajos de acceso hasta la vecina localidad de Lerés (ya en término municipal de Jaca, en la zona denominada Bescansa), donde los trabajos comenzarán con toda probabilidad dentro de cuatro o cinco semanas. El tercer punto proyectado es Oliván, en la margen izquierda del Gállego, dentro de la zona del Serrablo. Así pues, es muy probable que hasta dentro de un año, por lo menos, no se pueda calibrar exactamente la mportancia del yacimiento.

Una guerra de altos vuelos

Como en los míticos tiempos de la «fiebre del oro», los ojos de los altoaragoneses están puestos en el gas. En medios económicos de la capital se siguen con expectación las noticias oficiales y, como ya apuntábamos en un trabajo anterior, ha comenzado a cundir la preocupación por la posibilidad de que -como en el caso del vecino yacimiento de Lacq (Francia)- el gas fuese derivado del yacimiento hacia el gaseoducto que ENAGAS proyecta tender entre Bilbao-Barcelona-Valencia.

El núcleo industrial más próximo a Isín, Sabiñánigo, es el más preocupado por el futuro del yacimiento. Fuentes dignas de todo crédito han asegurado a AN-DALAN que el grupo multinacional francés PECHINEY UGI-NE KULHMAN (PUK), que controla la factoria de Aluminio de Galicia, S. A. (ALUGASA), en Sabiñánigo, ha prometido duplicar sus inversiones en el Alto Aragón si el yacimiento se revela realmente rentable. Otro de los grupos económicos con presencia en Sabiñánigo, Energías e Industrias Aragonesas, S. A. (EIASA), actualmente en fase de reflujo a raiz del descalabro económico sufrido por la empresa tras su inversión en barcos-cisterna, está, asimismo, dispuesta a relanzar su presencia en la zona si las esperanzas del yacimiento se confirman.

Fuentes técnicas consultadas por ANDALAN en Madrid señalan, sin embargo, la posibili-dad de que el triunfalismo volcado sobre las posibilidades de gas altoaragoneses responda, antes que nada, a una guerra de intereses entre dos grandes empresas petroliferas: CAMPSA e HIS-

Según esta hipótesis -apoyada en una segunda según la cual el yacimiento de Isin carecería de la importancia que UCD le ha concedido en momentos electoralmente favorables para ella-, CAMPSA habría aumentado la importancia real de sus recientes prospecciones en Cádiz lo que, a su vez, habría «obligado» a HIS-PANOIL a remarcar e inflar el calibre del sondeo Jaca-l para estar en las mismas condiciones que aquélla en la proyectada y próxima unificación de todas las empresas petroliferas españolas en una sola.

De confirmarse esta hipótesis, el Gobierno -es decir, UCDno sólo nos habrá tomado el pelo a todos los españoles (y, en particular, a los aragoneses) sino que habria jugado con un elemento sagrado para todo mortal: la esperanza.

> Texto y fotos: José Ramón Marcuello.

El ejemplo de Lacq (Francia)

Lo que no debe pasar aqui

El descubrimiento de un vacimiento de gas en Lacq, a 25 kilómetros de Pau, pareció, en su día, como una lotería inesperada para los Pirineos Atlánticos franceses. Hoy, después de 20 años de explotación, la realidad es muy distinta. El «milagro del gas de Lacq» no ha tenido lugar: el gas no ha creado casi industrias y los Pirineos Atlánticos continúan subdesarrollados. La producción actual de 11.000 millones de m³/año, disminuirá a partir de 1985. En el año 2010 ya no quedará gas en Lacq. Desde 1973 se han cerrado gran cantidad de industrias en la región y, lo que es más grave, los beneficios del gas no se quedan en la zona sino que se los lleva a otras regiones una sociedad nacionalizada: la SNEAP, algo así como ENDESA, ENPETROL y otras empresas del INI en España.

El complejo de la SNEAP (Societé Nationale Elf Aquitaine Pétrole) para la explotación del gas Lacq emplea alrededor de 4.500 personas. El gas de Lacq tiene unas características muy peculiares. Situado a 3.500 metros de profundidad, contiene productos muy peli-grosos: un 15 % de ácido sulf-hídrico (SH₂) y un 10 % de anhídrido carbónico (CO2). En estas circunstancias, ha habido que proceder a la depuración de este «gas ácido». La depu-

atmósfera para contaminarla. Las otras producciones de la SNEAP en Lacq son: etano, propano, butano, gasolina, bencina, etileno, estereno, cicloexano y ácido sufúrico. Para ello, la SNEAP mueve un capital anual de 37.000 millones de francos, que producen un beneficio de 5.300 millones de

ración consiste en desulfurar

una parte del gas, lo que pro-

porciona una producción de 2

millones de toneladas de azufre

al, año. La otra parte de los

compuestos azufrados van a la

La colonización del Béarn

Sólo el 2 % del gas obtenido en Lacq se utiliza en la región, el resto sale hacia el norte de Francia. De ese 2 %, el 1 % se quema en una central térmica que produce 2.000 millones de kilovatios hora/año, destinados a la producción de aluminio en una fábrica próxima propiedad de la multinacional Pechiney Ugine K. (PUK).

Hasta 1973, las fábricas que componían el complejo de Lacq y que utilizaban el 1 % de gas restante se dedicaban a la producción de plásticos y de abonos químicos. Hoy día las fábricas de plásticos van cerrando y las pocas que se van abriendo pertenecen al sector de la «química fina» superautomatizada, que sólo crea 10 puestos de trabajo al año.

La SNEAP, por su parte, se ha transformado en un holding con el fin de exportar mejor sus fabulosos beneficios, cuadruplicados desde la subida de los precios energéticos en el año 1973. La población obrera ni siquiera vive en Lacq, un pueblo que carece de panaderias, pero que, por el contrario, ha ganado una sirena para. la llamada al trabajo. Los trabajadores viven en Moureaux, ciudad satélite de nueva creación, que, a pesar de estar des-poblándose a los 20 años de su creación, todavía arrastra importantes déficits en equipamientos sociales.

La contaminación atmosférica

Cada día son lanzadas a la atmósfera 800 toneladas de anhídrido sulfuroso, más de 500 kilos de ácido sulfhidrico e importantes cantidades de hidrocarburos cancerigenos.

El olfato del hombre detecta la presencia del anhídrido sulfuroso, el «SO₂», a partir de una débil concentración: 0,5 miligramos por metro cúbico de aire. Esto es lo que se respira casi siempre a 2 y 3 kilómetros a la redonda del complejo. A partir de concentraciones superiores a 0,05 miligramos de SO2 por m de aire bajan los rendimientos de la vegetación y de las producciones agricolas.

A 10 kilómetros de distancia del complejo de Lacq toda la vegetación está afectada. A través de sucesivos análisis se han podido encontrar hasta 4 gramos de azufre en cada kilo de heno o alfalfa cultivado en esta zona. En 1967, un informe realizado por el INRA (organismo estatal análogo en sus funciones al español IRYDA) indicaba que los perales habían perdido sus hojas 3 veces enun año por causa de la conta-minación atmosférica.

La SNEAP, por su parte, se niega a indemnizar a los agricultores mientras no haya muestras evidentes de la contaminación. No indemniza los bajos rendimientos; sólo las quemaduras evidentes de las plantas a causa de la acción del SO, en combinación con la humedad del aire. Como caso extremo, la SNEAP se vio obligada a comprar, toda entera, la aldea de Arance y arrasarla luego, ya que el grado de contaminación era elevado y las quemaduras en la vegetación eran evidentes.

Atentados a la salud humana

Los animales rehusan comer aquellos forrajes y hierbas que han sido contaminados. La hierba ácida les pone enfermos. En este caso, la SNEAP ha indemnizado todos aquellos daños que han afectado a las



El cuerpo humano tampoco escapa a la acción dañina de la contaminación producida en Lacq. Según el departamento de pneumología del hospital de Pau, en Lacq existe una patología muy particular. En este

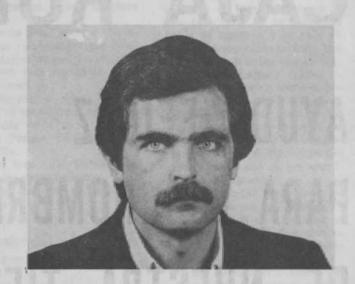
mismo sentido, la tesis doctoral del doctor Ortal arroja resultados muy graves. Ello puede ser debido a que en ningún momento se ha respetado la jornada laboral aconsejada por los médicos (6 horas diarias) en razón de la dureza y peli-

grosidad del trabaio. Por otro lado, se han registrado frecuencias anormalmente elevadas de leucemia en los pueblos próximos al complejo. En Lagar, por ejemplo, a 3 kilómetros del yacimiento, hubo 4 muertos de leucemia en 1967, debidos sin duda a los hidrocarburos cancerígenos arrojados a la atmósfera.

Michel Rodes

Michel Rodes, ecólogo del Bearn (Francia), fue portavoz oficial y candidato de los ecólogistas a nivel estatal en las últimas elecciones legislativas fran-

UN CANDIDATO DE LOS BARRIOS AL AYUNTAMIENTO



Ricardo Berdié

MOVIMIENTO COMUNISTA DE ARAGON



CONVOCATORIA

Asamblea General Ordinaria, que se celebrará en el local bajo del futuro Centro Social, a las once de la mañana en segunda convocatoria, el día 18 de marzo de 1979.

Orden del día:

- 1.º.-Relación de Propietarios.
- 2.°.—Aprobación del Acta anterior.
- 3.º.—Gastos de 1978 y presupuesto para
- 4.º.—Renovación de JUNTA RECTORA
- 5.°.-Ruegos y preguntas.

Presidente: A. M. PEREZ MARQUETA

CONFITERIA LA IMPERIAL

ESPECIALIDAD EN PATATAS DE JACA

MAYO, 12

Tel. 36 01 99

JACA

COLCHONERIAS MORFEO

Colchones de todas las marcas, canapés, somieres, cabeceros de latón, niquelados..., literas, camas plegables.

Amueblamos chalets y apartamentos.

Las Fuentes; Dr. Iranzo, 58 dpdo. Tel. 41 97 18

Delicias; Unceta, 72. Tel. 33 41 35.

Zaragoza. Pero servimos a todo Aragón.

下水水水水水水水水水水水水水水水水水水水水水水水水水水

ORDONEZ

PELUQUERIA MASCULINA HIGIENE FACIAL Y CAPILAR

Arzobispo Domenech, 37. 272780. Junto Avda. Goya
APARCAMIENTO RESERVADO

Apartamentos, Chalets, Restaurantes

BAZAR DE LONDRES

Pl. de Sas, 4 Tel. 22 14.54 Z A R A G O Z A



Confiterías ECHETO

Dulces típicos Caramelos «Besitos»

Pl. Catedral, 4 y 5. Tel. 36 03 43 Pl. Calvo Sotelo, 7. Tel. 36 16 30

Jaca

LIBRERIA GENERAL

Especializada en Libros Aragoneses

Carmen, 4 - Telf. 36 11 99

JACA

RENAULT



Hermanos Domínguez

JACA - TIf. 36 07 44

CAJA RURAL PROVINCIAL

AYUDA EFICAZ
PARA LOS HOMBRES
DE NUESTRA TIERRA...

117 Oficinas a su servicio en toda la provincia



OFICINAS CENTRALES

BERENGUER, 2

Teléfonos 21 14 96 (4 LINEAS) 21 23 70 (3 LINEAS)

HUESCA

7.—Los regantes se tendrán que mear en cachuelos. Todo muy amarillo.

Filón de inmensas posibilidades, el Pirineo aragonés ha venido siendo sometido a una serie de actuaciones aisladas y desconexas que, con el tiempo, han acabado por hipotecar gravemente un aprovechamiento racional y planificado. Se podrá pretextar toda suerte de argumentos para justificar que esto haya sido precisamente así, pero no el concreto de carencia de

estudios solventes y serios en torno al problema.

Concretamente el gabinete zaragozano de Economistas

Asociados (ECAS) elaboró en su día un pormenorizado estudio
de la oferta de los recursos naturales de la Provincia de

Huesca del que, por motivos de espacio, entresacamos
los aspectos más orientativos de cara a futuras acciones sobre
esta importante zona de riqueza de Aragón.

Pirineo oscense

Hay que planificar antes que actuar

El estudio de ECAS -de esasisima difusión, por el monento y (sospechamos) de meor aun poder de convicción n los ámbitos ejecutivos de la rovincia altoaragonesa- constuye, por sí mismo, un imporantisimo «dossier» que, auandose dificilmente sobre el un escasisimo material docunental al respecto, señala las arencias, analiza pormenorizalamente la situación y apunta, nalmente, las alternativas de cara a una planificación racional y generosa de nuestros recursos naturales altoaragone-

Conocer antes que planificar

En la introducción al trabajo, se deja constancia de la falta de planificación casi absoluta en cuanto a todo tipo de infraestructuras se refiere (viaria, hotelera, de servicios), etc., al mismo que se señala abiertamente la dependencia exterior a la que este tipo de carencia aboca inexorablemente.

Estas lagunas —que en el estudio se hacen extensibles a todo el ámbito provincial— se agravan en el Pirineo toda vez que la estrechez de los valles y la consiguiente escasa capacidad de asentamiento y urbanización no hacen sino añadir dificultades al estudio de un ámbito muy mal conocido y planificado.

Citando a González Paz, el estudio de ECAS (realizado integramente por Jesús Gracia Anadón) señala el peligro de que, después de realizados determinado tipo de acciones, después no se realice una acción de corrección de los desequilibrios creados por el auge turístico. Tomando como botón de muestra lo ocurrido con los balnearios, la reflexión previene contra la escasa maduración económica de la zona, creada, precisamente, por una determinada especialización.

Mirando hacia el espejo europeo, el estudio apunta, asimismo, lo ocurrido en las grandes estaciones invernales que, en síntesis, podía quedar así reflejado:

 Escasa rentabilidad en relación con la inversión exigida.
 Enorme sensibilidad a las variaciones de la demanda.

- Importante costo social en función de empleos, que son puramente estacionales.

En el terreno concreto de la necesidad de planificación, el estudio deja bien claro que debe hacerse desde un conocimiento exhaustivo de las características regionales específicas. Es decir, teniendo a la mano un inventario de los recursos naturales disponibles, de la infraestructura viaria, hotelera, de la accesibilidad a las zonas, etc.

En el capítulo de objetivos se señala por este orden:



- Realizar un inventario municipal, zonal y comarcal de los recursos naturales de la provincia y, especialmente, del Pirineo.

- Establecer, en consecuencia, las zonas prioritarias en que deben centrarse las acciones

 Establecer normas de equilibrio entre el uso y explotación turística de los recursos y conservación a medio y largo plazo de los mismos.

Actuar... pero con cabeza

El trabajo de ECAS está dividido en dos grandes apartados: los referentes al Prepirineo —estudio interesantísimo e intimamente relacionado con el segundo apartado— y los referentes al Pirineo.

Dentro de este último apartado, el estudio desciende a límites increíbles a la hora de evaluar sus recursos y las líneas de actuación sobre la oferta (tal complejidad escapa, por otro lado, a un comentario de urgencia como el presente).

En función de una zonificación o comarcalización de este ámbito superior por unidades homogéneas (los Valles -Ansó, Hecho, Aragüés, Aisa, Borau y Canfranc-, Alto Gállego, Alto Ara, Alto Cinca y Alto Esera), el estudio concluye con un interesante capítulo de comentarios y recomendaciones a nivel provincial que no nos resistimos a la tentación de transcribirlo integramente.

Valoraciones

«Al igual que a nivel nacional, sucede que la equidad en la explotación y desarrollo óptimo de un recurso, se contrapone a la necesidad de un equilibrado desarrollo general de todas las zonas del país, a nivel provincial y en nuestro caso, sucede lo mismo.

Dos recursos, los más problemáticos en cuanto a su futuro desarrollo requieren, al enfocar y planificar éste, una detenida valoración de la trascendencia de las acciones:

El esqui, las zonas esquiables a desarrollar y programar y los Parques Nacionales y Naturales a implantar en la provincia.

En cuanto al esquí, recurso que mueve enormes capitales y que tiene una gran transcendencia por su impacto conómico en el entorno del dominio de que se trate, podría enfocarse la programación de las superficies esquiables a desarrollar de acuerdo con su importancia y valoración asignada.

Lo mismo podría hacerse con los Parques Nacionales y Natu-

Pero entonces, y como acabamos de comprobar, se concentraría el desarrollo turístico provincial en una zona fundamentalmente, o en todo caso en dos,
las que casi monopolizan este recurso. En el caso del esquí, se
tratarían del Valle de Benasque
y del Alto Gállego que concentran las 4 mayores superficies
esquiables y con mayores capacidades de uso y de acogida.

Al no considerar esto conveniente, en nuestra propuesta, incluímos una estación de esquí, la de mayor valor comarcal, en cada zona.

Tras un desarrollo planificado de las 4 estaciones propuestas habría que tener en cuenta en segundo término a los valles que quedan de algún modo alejados de las estaciones de la comarca y cuyos núcleos no se encuentran en el recorrido hacia la zona esquiable, para desarrollar sus propias zonas esquiables.

Estos valles son: 1. Ansó, con Mazandú y Beagua. 2. Alsa, con Iguer.
3. Bielsa, con Ruego.
4. Castanesa, con la cabecera del Valle.

Respecto a los Parques Naturales, los valles en los que deberían crearse parque por la misma razón tras los cuatro propuestos son:

1. Aragüés y Aisa, con el Parque de los «Circos de Aspe».
2. Valle de Plan y Gistain, con el Parque del «Valle del Cinqueta».

3. En torno del Turbón, con el Parque del «Turbón».
4. Canfranc, con el Parque de «Anayet».

Coclusiones fundamentales

De la problemática analizada convendría recomendar como de vital importancia las siguientes acciones.

I. Infraestructura. viaria y accesibilidad

Continuación del eje de carreteras Pirenaico de Jaca hasta Arén. Itinerario propuesto en plano de Ordenación del Territorio.

Unión intermedia de los valles de montaña a superior altura, fundamentalmente:

- Enlace Broto-Fanlo-Escalona. - Enlace Plan-Barbaruens-

Seira.

Comunicaciones transpirenaicas, fundamentalmente:

- Funcionamiento continuo del paso fronterizo de Formigal.

 Idem. del tunel de Bielsa.
 Ejecución del enlace Torla-Bujaruelo-Gavarnio.

- Ejecución del túnel de Benasque-Luchón.

Mejora de accesos concretos descritos anteriormente.

II. Infraestructura hostelera

Durante el año 1976 se han realizado mesas redondas, encuestas y entrevistas en las cuatro estaciones de esqui aragonesas y en los principales establecimientos hosteleros.

Las conclusiones son las siguientes:

 La problemática de la hosteleria se centra en su baja rentabilidad por una serie de factores, del cual el principal es la estacionalidad.

2. Cualquier medida de apoyo financiero oficial, o de desgravación fiscal, tendrá por supuesto efectos beneficiosos, pero no solucionaria los anteriores problemas. Estas medidas deberían vincularse igual que en otros sectores a otras tendentes a mejorar la estructura del sector.

3. Los hoteles que se han revelado como más rentables, han sido los de dos estrellas, a ser posible con servicios de superior categoría, con un número de plazas situado alrededor de las 50 y con gestión familiar.

En entrevistas a la clientela, se comprueba su predilección por este tipo de hotel familiar, pero con decoración y ambientación típica de montaña y en caso de tener restaurante-comedor, que éste cuente con las especialidades de la comarca o región.

4. Para negociar frente a potentes operadores de turismo y agencias de viajes, tanto nacionales como extranjeras, sería necesaria una unión de los hosteleros para realizar una oferta común. Esta es una de las necesidades más apremiantes.

Esto, además, puede ser una de las soluciones a los problemas derivados de la estacionalidad al poder programar la ocupación en alta temporada y en bastante parte del resto del año.

5 Un inconveniente básico del sector hostelero para su reordenación en montaña lo constituye la propia reglamentación oficial del mismo, pensada para establecimientos litorales de caracteristicas y necesidades bien diferenciadas con los de la montaña.

III. Otras acciones

Es fundamental respecto al resto de la problemática del turismo en Huesca un estudio detallado de alternativas para las acciones más importantes realizando un plan que contemple la ordenación turística del Pirineo a medio y largo plazo, y al cual hayan de referirse las acciones concretas en cada zona. En cuanto a estaciones de esqui, es necesario un estudio monográfico que contemple los diferentes aspectos, no sólo de su ubicación óptima que aquí hemos comentado, sino los de su gestión y promoción que comprende aspectos legales económicos y de muy variado signo, que son clave para un mejor funcionamiento de las mismas y óptimo aprovechamiento de los recursos.»

Si usted, amigo lector, es de los que todavía no se ha calzado un par de esquís en su vida, olvide sus prejuicios por un rato y venga a probar al Pirineo; aunque los primeros días andará con el trasero por la nieve, seguro que vuelve.

Además no es tan caro; si no tiene coche, hay cantidad de viajes organizados: ida y vuelta en el día sale por 400 pesetas (Viajes Marina, Pza. San Miguel, 2, de Zaragoza). Si dispo-ne de vehículo, hasta un seiscientos sirve, la gasolina a prorrateo aún sale más baratita. Y con el equipo no hay que pasarse: sólo las gafas de sol, guantes y calcetines gordos son imprescindibles, lo demás puede improvisarse. Alquilar un par de esquís, con bastones y botas, en cualquiera de los establecimientos situados junto a las pistas viene a costar unas 800 ptas. El bono del día, que da acceso a todas las instalaciones mecánicas, sale entre 550 y 650 ptas. Hay precios más baratitos para debutantes, federados y dormilones que lleguen a la nieve después de mediodía.

Claro, que puestos a gastar, vale la pena apuntarse a un cursillo de semana completa. Por unas 14.000 pelas (en hotel de tres estrellas, que tirando

Guía del esquiador

.. al que además le gusta comer bien

por lo barato puede sacar la cosa por menos de 9.000) tienes habitación y comidas, bono para remontes y tres horas de clase diarias con monitores de la Escuela Española de Esquí. Y en una semana se aprende a esquiar, palabra.

Candanchú

En el valle de Canfranc se encuentra la estación de esquí más veterana de Aragón, Candanchú, y la más joven, Astún. Candanchú ha estrenado esta temporada las pistas de la Tuca Blanca, al pie del Aspe, que prácticamente han duplicado la superficie esquiable y, por su altura (2.400 metros), aseguran más nieve y de mejor calidad. Aproveche ahora que el personal todavía no las conoce para esquiar casi en solitario, merece la pena. Claro que, para los que gustan de emociones fuertes, los tubos del Tobazo siguen imponiendo su ley. Los aprendices tienen casi a pie de



cuidado con los que bajan con cara de velocidad y gritando «¡Pista, pista!». Para más información llamar a la Oficina de información y reservas de Candanchú, al teléfono (974)373192.

Astún

Astún no cuenta todavía con hoteles donde practicar el esquí de barra, modalidad harto más usual que el alpino o el de fondo, pero tiene tal variedad de pistas que uno olvida el hambre y la sed. Para los que no se aguanten hav una cafeteria en el aparcamiento subterráneo (bien por los planteamientos de conservación del paisaje con que se ha diseñado esta estación) y un self-service en plenas pistas. Mientras arreglan la avería de la telesilla de La Raca, la media docena de bajadas diferentes de Las Truchas son como para dejar satisfecho (y cansado) a cualquiera. Datos más concretos se los facilitarán en los teléfonos 217677 ó 78 de Zaragoza.

Una vez que se ha terminado de esquiar (aprés-ski, que
dicen los finos) puede uno
acercarse en plan gastronómico
a Casa Marraco (Canfranc), La
Estrella (Villanúa) o al Bar
Sanz (Plaza de San Pedro, de
Jaca). Pero si se anda sobrado
de pasta hay posibilidades para
todos los gustos; la más recomendable es el Reno (Villanúa), sin olvidar El Mesón
(Castiello) y Casa Paco (Jaca).



Formigal

El vecino valle de Tena al. berga otras dos estaciones de esquí: Formigal y Panticosa La primera, tras la ampliación experimentada el año pasado con las pistas de Izas, es una de las mayores de Aragón, con descensos para todos los gus-tos; desde los muy fáciles (Cantal) a los dificilísimos (Tubos de Tres Hombres) pasando por los francamente divertidos (Descenso Formigal o El Furco). Aviso para frioleros: en días de viento utilizar el telecabina si no quieren quedarse tiesos en la silla que, si no hay más remedio, termina junto a la puerta de un bar donde Sirven coñac. Salud. Las preguntas que se le ocurran, hágalas a los teléfonos (974)488125 ó (976)213748.

Panticosa

Panticosa, cuyas telesillas arrancan prácticamente de las calles del pueblo del mismo nombre, ofrece la posibilidad de practicar un esquí diferente y más baratito: el nórdico. De aquí han salido auténticos campeones de esta modalidad y usted puede emularlos a poca afición (y cachas, que tiene su dureza) que tenga. Las pistas de Fobas, Mandilar y Petrosos permitirán desfogarse también a los amantes del alpino, con la ventaja de que, aquí, casi nunca hay aglomeraciones. Si se anima a acercarse, llame antes al (974)488125.

Para reponer fuerzas, aparte de los muchos establecimientos situados en las mismas estaciones, recomendamos La Cabaña del Tío Blas (junto al puente de Escarrilla), El Molino de Escuer o el Bar situado en la misma carretera, en Senegüé.

Cerler

Cerler es la estación de esquí más oriental del Pirineo aragonés. Con unas inigualables vistas sobre el reino pirenaico de los 3.000 metros, el macizo de la Maladeta, sus pis-tas se han extendido desde hace un par de temporadas hacia el Pico Cerler y el valle del Ampriu, que junto a las más conocidas de Cogulla y Labert ofrecen múltiples posibilidades. Dada la corta distancia que separa ambas poblaciones, usted puede optar por alojarse en el mismo Cerler o en Benasque, donde abundan los establecimientos más económicos. Si se quiere saber algo más, marque el (974)551012.

Un aviso para los esquiadores que viajen hasta Cerler: resulta imperdonable marcharse sin visitar la pastelería Edelweis, en la calle Mayor de Benasque, donde cremas, chocolates con nata, hojaldres, cucuruchos de nata y demás deliciosos dulces le harán olvidar las moraduras de la mañana.



A finales del 70, el entonces Gobernador Civil de Huesca, y presidente de la Unión Turística del Pirineo, decía en Barcelona: «...Sabemos que así, laborando para incrementar en gran escala el turismo en el Pirineo, contribuimos a la creación de riqueza en esta deprimida zona de la patria y con ello coadyuvamos a resolver un penoso problema social, un profundo problema humano: el éxodo involuntario de sus gentes... Por eso debemos todos esforzarnos en lograr que estas maravillosas motañas pirenaicas, estos parajes de asombro sean a través del turismo convertidos en algo práctico y útil, en substancia económica que venga a nutrir los parcos recursos de las gentes montañesas».



La nieve, ¿bendición o plaga?

Hay dos formas de explotar la nieve

Pero poco más tarde, A. Orenzanz y J. L. Febas decían en su trabajo sobre la Diócesis de Jaca «Crisis rural y sociedad del ocio»: «...Probablemente, si las cosas no cambian, el dinero gordo no lo van a ver los altoaragoneses, sino unos cuantos promotores ex-

tranjeros que con el tiempo

desplazarán a los primeros promotores aragoneses, vascos y catalanes... lo que quedará en nuestro Alto Aragón es el dinero flaco, el goteo del desarrollo, a través de la venta de alguna casa vieja o terrenillos junto a los pueblos... los pocos de antagonismo entre dos posturas: Conservadora y Desarro-

llista, que emana claramente de la dialéctica izquierda-derejóvenes que queden trabajarán en los telesillas o como camareros... los hombres y mujeres cincuentones podrán fregar platos y peroles... ¡Ah y quedarán pastores, pues la forma más barata de evitar que crezca el matorral inutilizando las pistas de esquí es dejar que paste el ganado... míentras resulte más barato que las máquinas desbrozadoras!

Entre estas dos declaraciones está todo un mundo de lucha,

cha, de dos formas opuestas de afrontar el problema del medio rural y de la montaña.

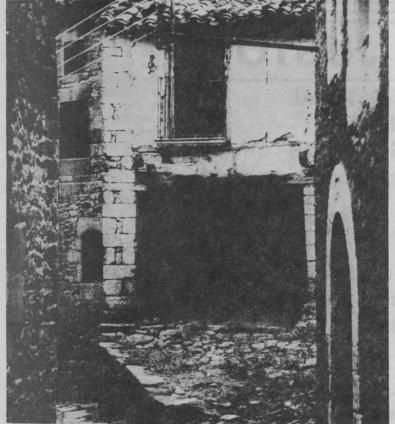
La hora de la derecha

Ahora que la derecha está legitimada en el Gobierno por vía democrática, que los personajes de la administración del turismo van a continuar en sus puestos y en sus criterios, vamos a ver resurgir de nuevo la política desarrollista, continua-

da por el neofranquismo ucedeo, que desentierre proyectos dormidos como La Maladeta, Belagua, etc., si es que la economia no está suficientemente cadáver y aún puede mover la mano de especular.

Las razones de la derecha son éstas: «En 1985 hará falta una capacidad mundial de alojamiento en estaciones de montaña de 15 millones de plazas. —Cabe fijar la creación de

(Pasa a la pág. 12)









Peromarta, 3

(Esquina Via Imperial)

Teléfono 216944-45

ZARAGOZA-4

(Viene de la pág. 11)

40.000 nuevas plazas en España durante el cuatrienio 72-75.— Se estima una inversión pública necesaria de 2.274 millones de ptas. en estos cuatro años, y una inversión global de 20 mil millones de ptas.». (III plan de Desarrollo Económico y Social). Pero, para ello: «La declaración de Centro de Interés Turístico debe suponer automáticamente la derogación de las normas generales o especiales que se opongan a la aplicación y ejecución de los proyectos aprobados, con primacía absoluta de la utilidad turística sobre las demás y la posibilidad de adquirir las Enti-

dades Promotoras en plena propiedad los terrenos que estuvieren afectados a la especial utilidad de los montes públicos». (Conclusiones 1.* asamblea de Turismo, 1965.) Como decía Sanchez Bella en Formigal, en 1971: «Estos verdegeantes Pirineos, desnudos de riqueza en apariencia, resulta que guardan escondidos quinientos millones de dólares, treinta y cinco mil millones de pesetas. Vean ustedes que no estamos en una empresa romántica, aunque románticos e idealistas y visionarios tienen que ser los que lo proyecten y conciban».

Las razones de la izquierda

son por otro lado, la sistemática destrucción del medio natural, la especulación de terrenos, la privatización de comunales, el incumplimiento de planes y normas urbanísticas, la contaminación de las aguas en cabecera, la ruptura del equilibrio silvo-pastoral y de la sociedad rural tradicional, la escasa creación de puestos de trabajo fijos, respecto a la inversión, la baja cualificación de los mismos, la falta de reglamentación laboral en estas actividades, y en fin, el nulo control municipal sobre las actividades de los promotores.

Por supuesto ya a estas alturas es difícilmente defendible

que el turismo de invierno, por sí solo, sea capaz de frenar la emigración - Canfranc, con dos estaciones de esquí en su entorno ha perdido la mitad de su población desde 1960-, ni de que esta actividad estabilice y mejore el nivel de renta en las zonas de montaña, pues por el contrario provoca un cambio de actividad, abandonándo-se los empleos tradicionales, con la consiguiente disminución radical de la agricultura y ganadería, como se ha demostrado claramente en el Valle de Arán.

En Francia, donde en tiempos de De Gaulle, con un auténtico espíritu de «grandeur»

continuado por Pompidou, se desarrolló en los Alpes el turis. mo de nieve a tal punto que, solamente en los Alpes del Norte se cuentan ya más de 300.000 plazas en estaciones de esquí, sin embargo, los pueblos próximos a ellas han perdido y siguen perdiendo población, lo que ha llevado a reconocer al propio presidente Giscard, en su discurso de Vallouise, en agosto del 77: «...Afirmamos claramente la utilidad del turismo, pero no de cualquier turismo. Demasiados chalets se desparraman sin orden ocupando terreno agrícola, demasiadas estaciones de esquí se han implantado sin tener en cuenta as necesidades de las poblaciones locales y del entorno. El esfuerzo del Estado irá de ahora en adelante hacia un turis-mo integrado con otras actividades, accesible a mayor número de personas y respetuoso con el paisaje... Las estaciones existentes podrán seguir desarrollándose, pero con pruden-cia, cuidando el entorno. En cuanto a los lugares aún vírgenes, será deseable que lo sigan siendo en muchos casos... Es necesario asegurar la mejor explotación de la riqueza que representa para los Altos Alpes sus prados y sus puertos. Ordenación ganadera, pequeños regadios, construcciones para la cría de ganado, esto es lo más necesario...». Seguidamente se dirigió a los ecologistas: «La pasión de la ecología es una pasión justificada. Tanto mejor si la juventud francesa la hace suya. Pero debe responder a dos imperativos: el rechazo de la violencia y el reconocimiento de los derechos de los demás...». Y es que la derecha es siempre la derecha.

Casa Marraco

CANFRANC

Teléfono 37 30 05



PAGUE SOLO EL PRECIO JUSTO



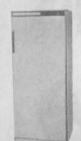
encimera libre 10 programas de lavado lavado en frío último modelo

por 13.800



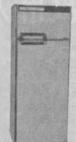
ACERO TOTAL INTERIOR 10 SERVICIOS último modelo

por 24.800



último modelo descongelación automática

por 10.800



último modelo 285 litros 2 puertas

por 24.800



- Horno regulador por termostato
- Luz en el horno
- Enchufe para pequeños electrodomésticos
- Asador opcional
- Departamento calientaplatos

por 15.500



- Horno regulador por termostato
- Luz en el horno
- Enchufe para pequeños electrodomésticos
- Departamento calientaplatos
- Gratinador con resistencia tubular a infrarrojos.

por 13.800



tubo líneas

por 74.000



portátil

por 12.800

EXIJA UN OBSEQUIO AL VISITARNOS

ALMACENES
paymar

Cantín y Gamboa, 4
San José, 125
Unceta, 6
Cavia, 19
PAER, Sanciemente, 7 y 9

Medidas urgentes

Aquí, en este Aragón de polvo, niebla, viento y sol —y nieve— aún estamos a tiempo de hacer buenas las palabras del presidente Francés, de que sigamos una política —desarrollista de derecha—, pero ya de vuelta de muchos errores, al menos copiando a los franceses—que también batieron por poco a los socialistas en las pasadas elecciones— en este nuevo enfoque del turismo de nieve.

Por eso pedimos a los futu-

ros -aunque sigan siendo los mismos- responsables del turismo en el país y en Aragón, que se apliquen las medidas que ya señalábamos recientemente en la revista «Jacetania» a final del 78: «a.-Mantener un servicio de microbuses que conduzcan desde los pueblos hasta el pie de los remontes. b.-Prohibir la construcción de más urbanizaciones en «frente de nieve», que ya no son necesarias dadas las dimensiones de los campos de nieve que quedan por explotar. c.-Crear alrededor de los pueblos actuales mediante una actuación municipal urbanizadora que acabe con la especulación, haciendo revertir las plusvalias en la comunidad. d.-Aplicar al grado máximo la municipalización o la participación de los ayuntamientos en la explotación de los campos de nieve. e.-Promover simultáneamente las necesarias inversiones para desarrollar la agricultura y la ganadería en el valle a fin de poner a disposición de sus habitantes dos medios de vida complementarios: la ganadería y el turismo. f.-Dinamizar la vida comunitaria para que los pueblos no se

conviertan en cementerios que

sólo reviven los fines de sema-

na y las vacaciones».

...paraesquiar El topo (2)

VALLE DE ANAGONES-JAÇA-ESPAÑA



José Angel Biel Rivera

Nacido en Teruel, cumplirá 33 años el próximo mes de mayo. Licenciado en Derecho por la Universidad de Zaragoza, accedió por oposición al cuerpo técnico de la Mutualidades Laborales, en el que está en excedencia desde que fuera elegido diputado en las elecciones de 1977. Casado y sin hijos, percibe unos ingresos mensuales por su condición de parlamentario y de secretario general de la Diputación General de Aragón de 140.000 pesetas.

Reside en Madrid, Zaragoza y Teruel, en pisos propiedad de sus padres y familiares. Carece de propiedades inmobiliarias. Es católico y manifiesta abiertamente no ser un buen practicante.

Desde febrero de 1977 militó en el Partido Popular Demócrata-Cristiano, hasta que éste se integró en Unión de Centro Democrático (UCD), situándose en posiciones liberal-progresistas.

Cree que el reto que se le presenta a Aragón y a Teruel en los próximos años consiste en saber utilizar la fuerza política que da la democracia, sobre todo de cara al Estatuto de autonomía. Con 45.763 votos, ha sido el señador más votado de la provincia de Teruel. No estuvo en la concentración autonomista del verano del 76 en Caspe.

UCD-Senado

Antonio Gimeno Lahoz

Natural de la Mata de los Olmos. Casado, padre de un hijo de cinco meses, 37 años de edad, es agricultor de profesión, aunque está licenciado en Derecho por la Universidad de Madrid. Fue pastor y minero; actualmente está empeñado en sacar adelante una explotación ganadera familiar de tipo medio, en la que percibe por su trabajo unos ingresos brutos mensuales de 33.000 pesetas («bastante menos de lo que gana cualquier minero de la zona», según sus propias manifestaciones).

Vive en un piso alquilado en Alcorisa y en la casa de sus padres en Mata de los Olmos. Carece de propiedades inmobiliarias. Su actividad política comenzó en las elecciones de 1977 cuando encabezó la Candidatura Independiente de Teruel; afiliado a UCD, manifiesta estar en la corriente socialdemócrata de este partido.

Para Antonio Gimeno, Teruel es una provincia con mucho futuro porque, aunque carezca de hombres, cuenta con importantes recursos. Por ello, considera que es imprescindible la elaboración de un Estatuto de autonomía en el que intervengan todas las fuerzas políticas de Aragón y a Teruel le corresponda el 33 % de participación.

Aunque no practica regularmente, se considera católico. No estuvo en la concentración autonomista de Caspe en 1976.

UCD-Senado

Manuel Magallón Celma

Nacio en Calanda hace 56 años y sigue residiendo allí. Está casado, posee la licenciatura en Derecho y es militar retirado. Su actividad fundamental consiste en la explotación de sus propiedades agrícolas en Calanda, de una superficie considerable, y de una pequeña industria de productos derivados de la agricultura. Por todo ello acumula unos ingresos netos anuales de 1.000.000 de pesetas, en los que no se incluyen las cantidades que percibe como senador por UCD desde las elecciones de 1977.

Hasta la fecha no desempeñó función política alguna; sin embargo ha sido presidente provincial del Sindicato del Olivo durante 3 mandatos y presidente de la antigua Cámara Oficial Sindical Agraria (COSA) durante la última legislatura

Carece de propiedades inmobiliarias. Manifiesta ser católico, aunque no buen practicante. Manuel Magallón hizo especial hincapié para ANDA-LAN en su temor de que la autonomía de Aragón signifique convertir a Zaragoza en un nuevo monstruo centralista que suplante a Madrid. No estuvo en la concentración autonomista de Caspe en el verano de 1976.

UCD-CONGRESO Enrique de la Mata Gorostizaga

Licenciado en Derecho por la Universidad de Madrid, ciu-



dad en la que nació hace 45 años, es registrador de la propiedad, función que desempeño durante más de 11 años en Alcorisa, Montalbán y Teruel. Actualmente reside en Madrid, sus ingresos anuales ascienden a 2.500.000 pesetas y carece de propiedades inmobiliarias

propiedades inmobiliarias.

Desde 1966 fue procurador en las Cortes franquistas por el tercio familiar hasta su desaparición. Fue el Ministro de Relaciones Sindicales encargado de legalizar los sindicatos de clase y director general de Seguridad Social. Desempeña el cargo de director de la Cruz Roja Española y vicepresidente de la Cruz Roja Internacional.

Está casado, es padre de siete hijos y católico practicante. Cree que todos los problemas de Aragón se recogen en el manifiesto autonomista de la UCD redactado en Caspe al comienzo de la pasada campaña electoral. En su opinión, la autonomía de Aragón y el desarrollo de la Diputación General ofrece muy buenas esperanzas para que la provincia de Teruel explote su capacidad de riqueza y asiente la población. En la madrugada del pasado

En la madrugada del pasado día 2 manifestó a ANDALAN desde el aeropuerto de Barajas, a punto de marchar para Colombia en representación de la Cruz Roja Internacional, que no pudo estar en la concentración autonomista de Caspe en 1976, «porque entonces yo estaba en el Gobierno».

UCD-Congreso

José Luis Figuerola

Padre de 3 hijos y dos hijas, cumplirá 44 años el próximo mes de marzo. Nació en Alcañiz pero reside en Madrid, en donde es notario y registrador de la propiedad. Por ello percibe unos ingresos brutos anuales de 2.000.000 de pesetas, además de su sueldo como senador de UCD por Teruel, elegido en las elecciones de 1977. Posee un piso en Madrid y un apartamento en la sierra de Guadarrama, además de una herencia en Teruel. Cuando

viene a esta capital reside en un piso propiedad de sus padres.

Según José Luis Figuerola, la UCD ha sido autonomista desde siempre, entendiendo la autonomía en un sentido global, no sólo desde el punto de vista de la descentralización, sino también con un alcance político. Este planteamiento es el único válido para resolver los problemas de Aragón que, en su opinión, se centran en la gestión del agua y en contener la emigración.

Es católico y no estuvo en la concentración autonomista de Caspe en el año 1976.

PSOE-Congreso

Pedro Bofill Abailhe



Nació en Alcazarquivir (Marruecos) hace 33 años, cumplidos durante el transcurso de la campaña electoral. Casado y padre de dos hijas, es profesor en la Faculatad de Ciencias Políticas de la Universidad Complutense de Madrid con una nómina anual de 350.000 pesetas

Reside en Madrid y carece de propiedades inmobiliarias. Lleva 16 años dedicado a la política activa, iniciándose en el Sindicato Democrático de Estudiantes Universitarios de Madrid (SDEUM), en la clan-destinidad. En 1968 entró a formar parte de la militancia del Partido Socialista del Interior (PSI) y más tarde en el Partido Socialista Popular (PS-P), formando parte del comité ejecutivo durante 5 años hasta la fusión con el Partido Socialista Obrero Español (PSOE). Ha participado en numerosos organismos internacionales de carácter socialista como la Conferencia Socialista Mediterránea y otros. Es el hombre de confianza de Tierno Gal-

En su opinión, la situación de Aragón y de la provincia de Teruel hay que situarla dentro de un amplio marco de explotación neocapitalista del espacio que arranca los recursos de unas regiones para llevarlos a otras en donde se concentran los intereses del capital. Cree que sólo una política socialista de reequilibrio regional puede dar solución a estos problemas.

En materia religiosa se declara agnóstico. Obviamente, no estuvo en Caspe en el año 1976 19

PSOE-Senado

Elecciones

Isidro Guía Mateo

Se considera un hombre de partido. Nació en Montoro de Mezquita y cumplió 48 años el primer día de la pasada campaña electoral. A los 5 años era pastor, a los 11 labrador y a los 14 obrero de la central térmica de Aliaga; más tarde fue minero. Nunca fue a la escuela. Su hermano mayor y un maestro republicano en clandestinidad le daban clases por las noches junto a un grupo de muchachos de las masías de la sierra de Teruel. Vivió directamente el maquis y su familia sufrió las consecuencias de la represión de la guerrilla.

Después de la «mili» se estableció en Andorra como fontanero y electricista de Endesa. Actualmente posee una tienda de electrodomésticos y dirige una autoescuela. Casado y padre de cuatro hijos, sus ingresos netos mensuales se cifran en unas 100.000 pesetas. Se declara católico no practicante. Milita en el PSOE desde finales de 1977.

En su opinión, la problemática de la provincia de Teruel se caracteriza por el expolio des-piadado de sus recursos por parte del neocapitalismo avanzado. Las alternativas a este problema deben ir encaminadas a gestionar los recursos por los propios aragoneses, a fijar la población y a repoblar el territorio. Con un gobierno de derechas no cree que la autonomía de Aragón vaya a experimentar ningún avance, sino retrocesos. «La UCD, afirma, intentará lavar la cara de la Diputación General con la transmisión de competencias sin valor y que no resolverán



Presente en los comienzos de la organización del movimiento ciudadano en Andorra, manifiesta que no pudo estar en la concentración autonomista de Caspe en el año 1976 por coincidir con problemas familiares. Encabeza la candidatura del PSOE al Ayuntamiento de Andorra.

FEDERACION ARAGONESA DESPORTES INVIERNO



Jean Renoir

Ha muerto un clásico

Jean Renoir llega al cine en 1924, cuando está a punto de manifestarse la primera vanguardia francesa. Había nacido el 15 de septiembre de 18 94, en París. Era hijo del pintor impresionista Auguste Renoir y de Aline Charigot. Curiosamente, los dos hijos mayores del famoso pintor se dedicarían exclusivamente al cine y llegarian a ser famosos en este arte y no en la pintura. El mayor de los dos, Pierre, sería un gran actor de teatro y de cine; y uno de los hijos de Pierre, Claude, había de ser uno de los mejores operadores del cine francés, especialmente en los films de su tio Jean.

Hay en la obra cinematográ-fica de Jean Renoir constantes muy precisas que configuran su estilo: la visión impresionista de los ambientes, su indudable personalidad y una vinculación estrecha con la literatura «negra», especialmente la del entorno social que cultivara Emile Zola, con un sentido de la narración que va desde el humor a la tragedia, con sus contrastes humanos, siempre situa-

dos en primer plano. Para Manuel Villegas López, uno de nuestros escritores cinematográficos más agudos, Jean Renoir era una figura, pero no una estatua. Con lo que fijaba su vivencia para dar a su cine signos de realidad. «Puede decirse -decia Villegas López-, que en su carrera cuentan más los fracasos de público, e incluso de crítica, que los éxitos. Pero, a la vez, deja una de las obras más sólidamente afincada en el clasicismo del cine -no en el academicismo-, una de las obras más definitivas e incuestionables que existen. Un clásico, viviente y polémico, es un milagro del existir. Por eso es una figura y no una estatua».

La obra

La agudeza de Jean Renoir va pareja a la maestría que pone en sus realizaciones. Puede decirse que ha dominado todas las técnicas. Llegado al cine en el esplendor del mudo, alcanza al sonoro cuando la palabra significaba una rémora o un retroceso, felizmente superados por el gran cineísta como hemos podido comprobar en la reciente proyección de «La perra» («La chienne», 1931), su segundo film sonoro. El balance de su obra arroja el siguiente detalle: doce películas mu-(entre las que predomina la búsqueda de estilo con vinculaciones vanguardistas). La más sobresaliente, sin duda, «Naná» (1926), que intenta una aproximación al realismo de Zola, bajo tratamiento impresionista a la manera pictórica de su padre. Pero son importantes también sus aportaciones en «La fille de l'eau» (1924), «La petite marchande d'allumetes» («La pequeña vendedora», 1928), con su trasfondo poético y su fabulación prodigiosa, procedente del cuento de Andersen. Veintinueve son las películas sonoras y habladas, siete de ellas en color, donde se rinde culto al estilo plástico del pintor A.

Un atento examen de filmografía de Renoir, puede descubrirnos las fuentes literarias de los temas tratados en su cine. Emile Zola, preferentemente, viene a configurar su estilo. «Naná», le permite a Renoir captar de un modo vivo y polémico el mundo de los impresionistas; «La bete humaine», configurarlo como esencia del estilo cinematográfico que seguirá tratando en su obra más importante, hasta hacerlo propio. Mundo sensible, con sus contrastes y paradojas, se dan en este film de Renoir, donde el estudio de los caracteres llega a quintaesenciarse. De una maestría no superada todavía, «La bestia humana» es una de las películas capitales del cine francés de los años treinta. Una tragedia individualista, la del maquinista seducido y anulado por una mujer de bajos instintos, terriblemente sensual. El sexo y la maldad determinada, eran sus constantes, en un tono realista que sería como una premonión del neorrealismo que hizo su aparición en Italia tras la derrota del nazismo. Muchos de los hallazgos de los maestros italianos (Visconti, De Sica, Rosellini) ya estaban en éste de Renoir, bien llamado del Frente Popular, a cuya influencia se plegarían directores de tanto renombre como Marcel Carné, auténtico maestro en aquella brillante y gran época del cine galo. Pero otros novelistas han surtido de elementos narrativos la obra de Jean Renoir, aparte de Zola: Georges de la Fouchardiére («La chienne»), Georges Simenon («La nuit du carrefour», 1932), René Fauchois («Boudu sauvé des eaux», 1932), Gustave Flaubert («Madame Bovary», 1933), Guy de Maupassant («Una Maximo Gorki («las bas-fonds», 1936), Vereen Bell («Swamp Water», 1941, en Noren Norteamérica), Octave Mirbeau («The diary of a chambermaid» «Memorias de una doncella», 1946, en Hollywood), Robert Louis Stevenson («Le testamen du Docteur Cordelier» «El testamento del doctor Cordelier», 1959, ya en Francia). A la riqueza de los temas ajenos hay que añadir los que pertenecen a la fecunda inspiración de Renoir. Más personales y mejor entrañados con su estilo, pensamiento y cinematográficos, tanto en la concepción cuanto en el desarrollo de su línea dramática: «La vie est a nous» (1936), se» (1937), «La Règle du Jeu» (1939), una de sus obras capitales, junto a «La gran ilusión»; «This land is mine» (1943, en Hollywood), «The river» («El río», 1950), «French hommes» («Elena y los hom-

Su doctrinario

Sobre la obra de Jean Renoir existe una bibliografía muy nutrida. Los estudios de su cine y admiradores, se percataron pronto de la importancia del realizador. Puede decirse que la mayoría de los libros se publicaron en vida de Juan Renoir. Pero también es esclarecedor para el estudioso lo que el propio Jean Renoir pensaba de su cine, sus impresiones sobre la gente que con él colaboró. Todo esto se condensa en su libro «Mi vida, mis films» (edición española, de Fernando Torres Editor, Valencia, 1975; de «Ma vie et mes films», Flammarion, Paris, 1974), de gran riqueza documental. De este libro son nuestros extractos.

Sobre el cine

«Todo lo que se mueve sobre una pantalla es cine. A menudo, oigo formular la critica siguiente: esta película quizá sea muy interesante, pero eso no es cine. No veo por qué la utilización de imágenes animadas tendría que estar reservada al melodrama tradicional o a las comedias burlescas. Una partie de campagne», 1936), | película geográfica es cine lo | arte: el arte es el «hacer».

teamérica), George Sessions Perry («The southerner», 1945, «La grande illusion» («La gran ilusión», 1937), «La Marseillai-Cancan» (1954) y «Elena et les bres», 1956), de clara línea pictórica, como un homenaje a su

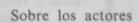
mismo que «Ben Hur». Un film que enseñe el alfabeto a los niños es cine exactamente igual que una producción con pretensiones psicológicas. En mi opinión, el cine no es otra cosa que un nuevo modo de imprimir. Es una forma de la transformación total del mundo por el conocimiento.»

Sobre Augusto Renoir

«Yo no miraba los cuadros de mi padre pero sentia su presencia. Sabía que si me faltasen, ello provocaría algún cataclismo, temblor de tierra, inundación, lluvia de langostas, o hasta incluso la desaparición de mi padre, de mi madre y de Gabriel (...). El reino de mi padre era un reino ambulante. La búsqueda de una luz distinta empujaba a Renoir a cambiar a menudo de residencia. Fui sucesivamente un chiquillo borgoñón que arrastraba las «r», un parisino que las pronunciaba guturalmente y un meridional de sonoras exclamaciones...»

¿Es el cine un arte?

«¿Es el cine un arte?». «Qué más da» es mi respuesta. Haga usted películas o dedíquese a la jardinería. Son artes del mismo modo que un poema de Verlaine o un cuadro de Delacroix. Si sus películas o su jardinería son buenas, es que practica usted el arte de la jardinería o el arte del cine: usted no es un artista. El pastelero que hace bien una tarta de crema es un artista. El labrador aún no mecanizado obra como artista cuando abre su surco. El arte no es un oficio, es la forma en que se ejerce cualquier actividad humana. Lo propongo mi definición del



«Estoy en contra del método que consite, por parte del director, de interpretar la escena él mismo y luego decir al actor: Se ha fijado bien. Ahora hágalo como yo. Si los actores son obedientes, el resultado será una película en la que todos los papeles parecerán interpretados por el mismo actor. ¡Qué monotonia! Sin hablar de la ridiculez de un señor barrigón y quizá desprovisto de todo talento de actor, remedando una escena de amor para una joven de 18 años y diciendo: Imítame. Además esto no da al actor ninguna posibilidad de expresar su personalidad.»

Sobre Hollywood

«En Hollywood, un gran film, es servido como un melón en rajas separas. Estamos en el extremo opuesto de mi creencia en la unidad. Se trata de dividir el trabajo y de acumular los nombres importantes. La categoria de vedette no se limita sólo a los actores: hay escritores-vedette, cámaras-vedette, decorador-vedette. Cada una de esas vedettes trabaja sin ligazón real con las otras. Aisiadas en sus fortalezas, esas vedettes deben defenderse contra la intrusión del enemigo común, el productor (...). El director es la víctima propiciatoria. Es a él a quien se hace responsable de los retrasos, debidos en realidad a las fantasías del cámara... El maestro de maestros, el autor de autores sigue siendo para mí Charlie Chaplin. En sus películas, él lo ha hecho todo, guión, dirección, producción, inter-pretación e incluso música. Estamos lejos del melón cortado

Manuel Rotellar

AUTOMOVILES LA OSCENSE, S. A.

COMPAÑIA DE TRANSPORTES ALTOARAGONESES, S. A.

LINEAS DE AUTOBUSES Y AUTOCARES DE EXCURSION

OFICINAS CENTRALES

GENERAL FRANCO, 3

Tels. 211530 y 212204

HUESCA



Una nueva fiebre creadora se ha instalado en al Bunuel 4

otra vez KEN RUSSELL le recreará con un film insólito, espectacular y, obviamente, DIPEREN-TE...

El erotismo, la fantasia y la música electrizan y divierten sarcásticamente. Tchaikovsky, Mahler, «Tomny»... Ahora llega LISZT. No lo deje paaur.

> Un film clasificado -S-Exclusivamente 18 años

5-7-9-10,45

Bunuel 4

SARA PALA FIGNA KESTELMAN NICHOLAS LEWIS BINGO RICK STARR WAREMAN

Les sigue ofreciendo la película que ha batido el récord de nominaciones al OS-CAR de este año



9 OSCARS

MEJOR PELICULA MEJOR ACTOR

MEJOR ACTOR SECUNDARIO MEJOR ACTRIZ SECUNDARIA MEJOR DIRECTOR

MEJOR FOTOGRAFIA
MEJOR MUSICA
MEJOR DIRECCION ARTISTICA

Un homenaje a la comedia, una continua sucesión de gags, una película de las que «ya

no se hacían»...

MEJOR ADAPTACION DE GUION

Mayores 14 años Pases: 11,30 - 4,45 6,45 - 8,45 - 10,45





Andalán y las 8 artes liberales

Cine

Interiores

Estamos ante un viraje de Woody Allen, que firma el film «Interiores», aunque el sello personal que definía su cine brille por su ausencia. El humor de Allen, como toda clase de humor que se precie, se cimentaba en las sólidas teorías personales que el gran realizador incluso prolongaba, vertiéndolas en sabrosos libros. No estaba lejos de cimentar su sentido de la risa en paradojas ingeniosas o en sesudas salidas, que ponían en la picota la moral, la hipocresia, el falso recato y tantas y tantas cosas que obstaculizan la puesta al día de nuestra sociedad. Pero, la verdad, «Interiores» nos deja perplejos. Para nosotros, es el retrato de una familia en la pendiente de su destrucción. Allen no hace nada por darle un poco de brillo irónico a sus conclusiones finales; antes al contrario, hace todo lo posible, poniendo énfasis especial al suicidio de la esposa del cabeza de familia, para ofrecer este suicidio como una consecuen-cia aberrante de su paranoia artística. Esta mujer -muy bien interpretada por una Geraldine Page asombrosamente madura- se mueve en un mundo dislocado, materialista, que ha-



ce todo lo posible por soportarla. Como todo lo delicado, esta esposa, algo así como una sombra, vive una existencia artificiosa. Su obsesión, buscando la perfección en las cosas y en las gentes, la hace ser anormal ante los ojos de su propia familia, coro de su tragedia y motivo. El sentido del orden, de la belleza, y de la armonía, la han convertido en la conciencia de los suyos, sin demasiadas nociones sobre el buen gusto. Pero este esquema, que sobre el papel puede aparecer como deslumbrante, se pierde en un discurso demasiado ligado al estilo de otros realizadores. Y en su carga de verborrea, de énfasis y discursismo, se nos pierde un tema lleno de posibilidades cinematográficas y sociológicas. ¿Qué ha pretendido demostrar Woody Allen? No lo sabemos. ¿Acaso su disposición para el mimetismo? Que sus reservas para el humor, para la ironia o el sarcasmo quedaron agotadas? No lo sé tampoco. Lo que es muy cierto, es que no hay nada tan insoportable -ni tan triste- como un cómico que perdió el humor o la inspiración para hacer reir. Un árbol muerto puede incluso realizar un paisaje en determinada perspectiva. Pero su proximidad nos entristece, pues vemos que aquel árbol está muerto.

Manuel Rotellar

Plástica

Julia Dorado, en «Libros»

No sé qué ocurre de un tiempo a esta parte (desde la exposición de los cinco nombres de La Luzán, concretando) entre los pintores zaragozanos, que ya son varios los que se destapan con copiosísimas exposiciones, como si de un «ahí queda eso, barbero» o un «por si acaso» se tratase. Y este es el caso de la exposición que me ocupa, porque, si alguna pega puede ponérsele a la cumplida muestra de Julia Do-rado en las Salas Libros y Víctor Bailo es, precisamente, el efecto reiterativo de la misma; matiz que bien podía estar propiciado por un querer dejar las cosas en su sitio (el justo), voluntad innecesaria, a mi entender, porque el sitio definitivo de los nombres y sus historias lo determina un cúmulo de hechos y circunstancias tamizados por el tiempo, y nunça un hecho aislado, por muy representantivo que se autoconsidere y mucho bombo que se le quiera dar; más aún en esta pobre y triste tierra nuestra en la que la historia, por flagrante miopía de los que, en teoría, deberían saber mirar, siempre se ha tenido que escribir con demasiada perspectiva temporal de por medio y con muchas lágrimas de cocodrilo regando las malvas que el finado, objeto de la tardía reivindicación de turno, cuida bajo tierra.

Pero yendo al grano de la exposición debo señalar que ya he comentado que la serie «exteriores» de Julia me ha parecido mucha serie por dos motivos fundamentales y opuestos. El primero, ya apuntado, demasiados cuadros; más observando la cualidad monotemática de la exposición, aunque pueda servir de descargo el que Julia se trata de una de nuestros veteranos abstractos, factor éste posible gracias a la conocida precocidad de la pintora que allá por el año sesenta y tres compartía paredes con el resto de componentes del Grupo Zaragoza veinte años mayores que ella, y que, por lo tanto, Julia se ve comprometida a empeños de envergadura y no le pueden servir, ni a nivel de cubrir el expediente, exposiciones que no sean extremadamente cuidadas y exhaustivas, por lo menos en su Ciudad.

Mi segunda apreciación se refiere a la bondad evidente de la serie. Tanto los acrílicos como las tintas demuestran un oficio notable, no hay titubeos ni indecisiones. Los barridos y veladuras son rotundos de ejecución, compartiendo, a la vez, el halo poético que inunda toda la exposición y que parte, fundamentalmente, de un tratamiento exquisito del color y un dominio evidente de la estructuración parcelada de la superficie a tratar.

En los «exteriores» de Julia se agolpa la sensibilidad por encima de presumibles contenidos teóricos, distanciados éstos por la presencia sostenida de referencias «objetivas», ya de signo constructivista, ya de cuidado «orden» y «control», y en los que la parcela «gesto» de cada cuadro se reserva la exclusiva función de ocultar y matizar orden y volumen. y es atendiendo a estas apreciaciones por lo que me resisto a incluir, en rigor, el trabajo de Julia Dorado dentro del movimiento de pintura-pintura, aunque se evidencie, en superficie, el decantamiento claro y sistemático hacia un tratamiento más directo del color sobre el bastidor prescindiendo de las referencias detectables antes comentadas.

Royo Morer

Pablo Serrano y Juana Francés en la Sala Gastón

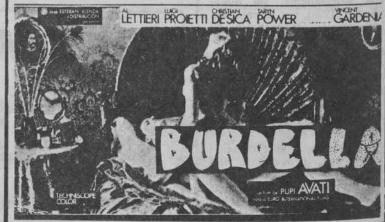
Por su especial interés, recomendamos a los lectores una exposición que acaba de abrirse en la Sala Gastón, en la Calle Arquitecto Yarza, de Zaragoza. Pablo Serrano y su Compañera Juana Francés ofrecen una muestra de sus últimos trabajos, que serán objeto de una reseña más amplia en un número próximo.

LATINO

MAÑANA ESTRENO

¿La CIA y el SEXO? ¿El sexo programado en un prostíbulo? ¿Una multinacional del sexo? ¿Una maquinación con seso al servicio del «sexo como máquina»? Ni madame, ni pupilas, ni caballeros clientes... ¡Un Monsieur!, ¡unos discípulos!... y unas señoras que PAGAN generosamente los servicios prestados... Un film divertido, dislocado, disparatado, dignamente diferente

5-7-9-10,45 - MAYORES 18 AÑOS



Universidad de Zaragoza

Jornadas de Cultura Vasca

Desde el pasado día 10 hasta el próximo 24, se están celebrando en la Universidad de Zaragoza las Jornadas Culturales Vascas que por segundo año organiza el Euskal Kultur Taldea («equipo de cultura vasca»), grupo nutrido por buena parte de los 3.000 universitarios de las provincias vascongadas y Navarra que estudian en Zaragoza. Las Jornadas intentan dar a conocer a los universitarios y a los aragoneses en general la situación actual de algunos de los graves problemas culturales y sociales que los de «EKT» entienden «son mal conocidos, por no ser vividos directamente, fuera de Fuskadi»

rra, negó al EKT de Zaragoza cualquier subvención en base a que el programa de actos sobre temas navarros se iba a llamar «Semana Vasca», al tiempo que subvencionó con 50.000 ptas diarias la «Semana Nava-

rra» organizada por el Hogar Navarro de Zaragoza en base a conferencias y espectáculos más cercanos a la ideología imperante hoy en la Diputación Foral.



Hordago

Plaza de Guipúzcoa, 11-1.º

Donostia. Tels. 42 9127 - 42 91 28

- Nabarra, tierra de abundancia.
 Mario Gaviria y equipo.
- El espacio de la fiesta y la subversión. Antonio García Tabuenca. Patxi Tuñón. Mario Gaviria.
- La lucha y defensa de los renteros y medieros.
 Radicalización del cooperativismo.
 Colectivo A.R.R.E. (Cadreita y Alcanadre).
- —Los Vascos. Síntesis de su historia. Ortzi.
- Txiki y Otaegui.
 Javier Sánchez Erauskin.
- Insurrección de los Vascos.
 Eduardo Uriarte.
- ●−21 J. Oteiza y otros. Tomás Goikoetxea.
- La Viuda.Rafa Castellanos.
- Fusilamientos y clérigos al modo rabelesiano.
 Ameztoy Balerdi Zumeta.
- La España de Frascuelo y de María.
 Ramón Zulaica.

Distribuidor en Zaragoza:

Contratiempo

Maestro Marquina, 5 Tfno. 37 97 05 Euskadi». Como base de los problemas culturales vascos, este año el EKT pretendia desarrollar los temas de la situación política y de represión en Euskadi mediante coloquios que hubieran contado con la participación de representantes de la izquierda vasca -LKI (LCR), EMK (MC), Euskadiko Ezkerra y Herri Batasuna-, lo que resul-tó imposible al conicidir la programación con las campañas electorales, tiempo en que la Universidad no puede ser escenario de debates políticos. Estos coloquios se van a volver a programar para mayo, pero el resto del programa de las Jornadas está desarrollándose según lo previsto. Se están abordando por parte de los especialistas temas relativos a la historia, la ecología, el problema nuclear, el euskera, el feminismo, en su actual estado en Euskadi. «Tratamos, dicen sus organizadores, de dar a conocer mejor la realidad vasca, muy maltrecha en la información que de Euskadi llega a Aragón como a todas partes». El grupo cultural EKT se limita a los aspectos de la cualtura vasca, aunque existen otros grupos de estudiantes vascos empeñados en una labor de información sobre Euskadi en Zaragoza que trata de llegar incluso a las asociaciones de

Para la organización de estas Jornadas de Cultura Vasca, EKT sólo cuenta con ayudas de la Universidad de Zaragoza (5.000 ptas. por conferencia) mientras las peticiones de subvención a organismos como la diputación navarra caen en el vacío. El año pasado, el senador navarro de UCD Del Burgo, funcionario de cultura de la Diputación Foral de Nava-

los barrios y a todos los sectores populares. «El nivel de in-

tegración de los estudiantes

vascos en Aragón y con los problemas aragoneses es muy

bueno. No tenemos problemas

de esta clase», aunque como colectivo siguen planteando la

necesidad de un distrito universitario vasco que incluya a

Navarra en base a una Univer-

sidad pública y vasca.

egin a diario

PUESTOS EN ZARAGOZA

KIOSKO HISPANO
Paseo Independencia, 2
KIOSKO BANCO ZARAGOZANO
Plaza España
KIOSKO COLISEO
Paseo Independencia
KIOSKO CORREOS
Paseo Independencia
PUBLICACIONES INTERNACIONALES
Requeté Aragónés, 5
KIOSKO CINE ACTUALIDADES
Paseo Independencia
KIOSKO VIDAL
Plaza San Francisco. (Junto a Universidad)

SUSCRIPCION

Correo Normal	Trimestral	Semestral	Anual
Interior Europa	1.620 2.592	3.240 5.094	6.480 10.200
Correo Aéreo Interior Europa Resto países	1.728 3.126 5.250	3.450 6.253 10.500	6.912 12.505 21.000

Pago de toda suscripción por adelantado y solamente se procederá a su envío una vez recibido el impreso de autorización de cargo a cuenta corriente o talón cruzado a nombre de Orain, S. A., giro postal o contra reembolso.

ZEURE- egin -EGUNERO

Transformar progresivamente este país quiere decir para los socialistas que los trabajadores, hombres y mujeres de los pueblos de España asumen solidariamente un compromiso de participación responsable en esta tarea de regenerar esta tierra nuestra que llamamos España. Porque renovar progresivamente este viejo país europeo es el reto que hemos lanzado, y estamos decididos a resolver. Con la firmeza y la fuerza que da la razón. Con la ilusión de un pueblo trabajador que avanza codo con codo y sabe que es protagonista imprescindible de su futuro. Un futuro, en el que los ciudadanos de este país alcancen cotas importantes de libertad, de igualdad. Para los aragoneses, su participación colectiva en la construcción de este proyecto democrático supone, al igual que para el resto de los pueblos de España, ir avanzando firmemente, paso a paso, en el diseño complejo de ese objetivo solidario que los hombres y mujeres del Altoaragón, de Zaragoza y de Teruel se han propuesto realizar. Construir Aragón. Y para que así sea, los demócratas de este país, los socialistas, hemos necesitado y necesitamos de voces que, como ANDALAN en esta tierra del viejo Costa, clamen recordando que existe la esperanza. Y que esta esperanza, en gran parte, el pueblo español, el pueblo aragonés, la tiene en su mano. Porque esa esperanza es nuestra fuerza.

> Enrique Tierno Galván Presidente de honor del PSOE

andalán	necesita	mil	suscriptores	más

SUSCRIPCION 1.450 pts. 1.850 pts. 1.850 pts. 2.550 pts. x anualet.	Don(a) Profesión Domiciljo Población
PRECIOS DE LA SUS ESPAÑA (correo adrianio) CAMARIAS (correo adrico) EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS, TUNEZ, U RESTO DEL MUNDO (correo adreo) SEMESTRAL La mitad que los precios anuales	Deseo suscribirme al periódico semanal aragonés A N D A L A N por un año por un semestre prorrogable mientras no avise en contrario. Domicílien el cobro en el banco. Envio el importe (cheque piero

Grupo de teatro «El Grifo»

De la victoria a la etapa triunfal

Más de 11 años han transcurrido desde que a finales de los 60 a la cultura que se hacía en Zaragoza, la oficialista del imperio hacia Dios y la semiclandestina de izquierdas, le salió su primer grano en el culo: El Grifo. Durante este tiempo, el grupo de teatro El

Grifo ha constituido para mucha gente una provocación, una impertinente provocación. Han sido homologados a la mierda producida en las ciudades industriales y acusados públicamente, en su día, de envenenar a las palomas de la Virgen del Pilar. Ahora son 9 miembros y un montón más de amiguetes que pululan alrededor, pero por su «cueva» han pasado lo

más creativo de los zaragozanos y aragoneses que nacieron en la década de los 50. Desde el jueves y hasta el domingo 18 estarán en el Teatro Principal estrenando la obra de Camilo J. Cela «María Sabina», a pesar de la Virgen del Pilar.

-Después de 11 años de ostracismo, ahora vais a poder estrenar en el Principal. ¿Cómo lo habéis conseguido?

-Actuar en el Principal se ha conseguido a través de la Asamblea de Teatro, pero ha sido un logro ridículo, no es nada, como tampoco era nada la Asamblea Teatro. Lo que se

bera, La Mosca, Tántano, El Grifo, etc. Y eso es mentira. Aquí ha habido un teatro bue-Aqui ha habido un teatro buenisimo en el que no han intervenido ninguno de los que ahora están. Había gente como Alfonso Azcona, seguramente el mejor director de teatro de España, Maria Luisa Casas, Miguel Angel Portero, los Bar-



Los 5 fundadores del grupo de teatro El Grifo, en 1968. En el centro, con sombrero, Dionisio Sánchez, el único miembro de aquella época.

na conseguido es que te traten igual que a una compañía comercial sin tener una estructura igual en lo profesional, en el texto, en el montaje ni en nada. Lo que pasa es que ahora todos los grupos que pasan por el Principal existimos y antes sólo «existían» algunos y otros

-Actualmente hay, por lo me-nos, 6 grupos de teatro en Zaragoza...

-Claro, resulta que ahora el teatro en Zaragoza es: La Ri-

davio, Maria José Moreno, Elena Horno, etc.

-Y vosotros ¿dónde estáis ahora?

-Nosotros hemos pasado etapas. Una, cuando estábamos en la c/ San Antonio María Claret, y la actual, aquí en «La Cueva». Es decir, que hemos pasado de la etapa victoriosa a la etapa triunfal. La etapa anterior fue de trabajo duro en la que nos dedicamos a probar-nos y a ser lo que ahora so-

(Recorte y envie este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)



Miembros del grupo «El Grifo», en la actualidad.

mos: unos genios. Esto lo podemos decir sin temor a equivocarnos.

-Algo más habréis hecho en estas dos etapas.

-El Grifo ha hecho el único teatro positivo de este país desde la guerra. Ha sido el único teatro de investigación. Investigación teatral sobre las cosas, el hombre, sus reacciones, etc. Esto es el teatro, lo demás es parecido a lo de Al-fonso Paso. Sin embargo, des-de que representamos «El Convidado» ya no hemos hecho más investigación. Ponemos en práctica todo lo que aprendimos antes.

Es decir, que el desencanto también ha hecho presa en vosotros.

-Bueno, lo de ahora, lo de los últimos años es un aburri-miento normal. Es lógico; la gente ya no monta cipotes por-que van a resultado sabido, han perdido la ilusión.

-Pero vosotros... -Bueno, nosotros aún buscamos lo incógnito, la aventura por nada. Ahora, es verdad que arriesgamos menos, pero aún puedes ser un putica y es-to es un síntoma de juventud y

-El cambio en la situación política ¿ha influido algo en El

-Nosotros seguimos igual, nos da igual quien esté. Antes nos situabamos en el medio justo para que nos aceptara una serie de gente. Ahora que todos se han definido, nosotros estamos sin agujero y sin nin-guna posibilidad de ganar un duro. Sabemos que si iniciamos un giro hacia cualquier lado, las posibilidades aumentarían: pero preferimos seguir así.

-Entonceso ¿sóis unos ácratas?

—A nivel de grupo no se puede establecer una defini-ción ideológica. Tampoco personalmente nadie se puede de-finir como ácrata. Lo que es seguro es que El Grifo no pue-de funcionar bien en ninguna de las sociedades tradicionales. A lo mejor tampoco en una con un contenido de izquierdas. En cualquier caso, estas últimas promocionan más las libertades y El Grifo tendría más posibilidades de menearse

-Así pues, sois de izquierdas. -Tampoco es eso. Lo que sí sabemos es que no somos de derechas, porque los conocemos; conocemos a los funcionarios de la UCD con los que hemos tenido que lidiar y sabemos que por ahí no.

-Sin embargo, la anterior campaña de teatro por los pueblos de la provincia de Zaragoza, en la que participasteis, fue promocionada por el Ministerio de Cultura, que es la UCD.

-La campaña de los pueblos fue una jugada de tipo político que tuvo resultados a nivel teatral, pero no era una jugada teatral. Para nosotros, lo único importante de la campaña era que la gente viera lo que se hacía en Zaragoza y estableciera un criterio. Por nuestra parte, sabíamos que no teníamos nada que hacer en los pueblos, ni nosotros ni ningún grupo de teatro. En los pueblos el teatro es la televisión.

-¿No os habéis planteado, pues, ningún tipo de alternativa hacia el campo con característi-

cas comunales, como han hecho otros grupos?

-Pero ¿por qué? la ciudad es cojonuda. El campo también, pero menos. Si estás en el campo tienes que trabajar para sacar adelante la comuna y pierdes tiempo para el pla-cer. El grupo ha sido urbano siempre y ha asumido esa con-dición. Sólo cuando estuvo Cu-rro Fatás se planteó la posibili-dad del campo. El se fue con-los del «Patito Feo» a Huesca y, como es natural, se han jo-dido. Indudablemente, la ciu-dad da más facilidades.

-¿ Qué os ha decidido esta vez por «María Sabina»?

-Primero habíamos pensado en el «Carro de Heno», también de Cela, pero como es una obra que hacer reir y nosotros somos demasiado serios y tenemos una posición muy boyante, nos cambiamos a «María Sabina», que, por cierto, es la primera vez que se estrena en España. Sólo se ha representado una vez en el Carnegie Hall de Nueva York.

-; Habéis respetado el texto
de Cela?

-Sólo hasta donde se puede respetar. Le hemos introducido muchas acotaciones. La variación más importante la supone el hecho de desdoblar el personaje de María Sabina en tres,

Después de muchos años, parece que vais a representar

una obra como Dios manda.

-Como Dios manda y con el permiso de la Virgen del Pilar, claro, que nos ha quitado to-dos los tubos de estructura que hay en la ciudad para pintar sus nay en la ciudad para pintar sus cúpulas cuando nosotros los necesitábamos para el montaje. En esta ciudad hemos hecho siempre lo que hemos querido y lo que hemos podido. Como nos hemos salido de la trayectoria de todos, nadie nos ha entendido. Mariano Cariñena estuvo una vez viendo nuestros ensayos y a los dos segundos se fue. Esto es un ejemplo. Ahora vamos a hacer lo mismo en un montaje genial. Vamos a representar al Grifo, o a «Maria Sabina», que es lo mismo que el Grifo, una tía androgina que es algo demasiado.

J. L. F.



A franquear en destino F. D. Autorización núm. 3.084 B. O. de Correos de 2 RESPUESTA COMERCIAL Hoja de pedido de Librería H MAN A andalán S USCRIB Apartado núm. 25 F. D. ZARAGOZA

ESPECIALISTAS en SONIDO y TELEVISION

León XIII, 20

AS

Teléfono 21 13 71



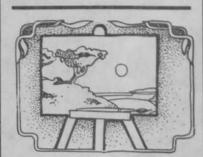
Estamos ya así como aburridos de tragarnos cada semna el famoso «Pop-grama» en el que han de intervenir nuestros músicos aragoneses; la aparición de Pedro Botero debió de ser una falsa alarma, pues ni Labordeta, Chicotén, Mikie Mouse y Puturrú de Fuá han aparecido de momento, pensamos que a lo mejor será porque alguno de los que falta por salir se presentaba como candidato a las pasadas elecciones. De momento le pondremos un cero pelotero a Carlos Tena, uno de los responsables del programa televisivo y que se decia amiguete nuestro.

Por lo demás, con tanto ver «Pop-Gramas» hemos descubierto que el espacio siguiente, en UHF y a las 22,30, llamado «Tribuna de la Historia», es uno de los programas mejorcitos de televição (por eso lo pasan en la segunda cadena), y recordamos que se emite los miércoles. El jueves, y volviendo a la primera cadena, «Sesión de noche» presenta la película de Hitchcoock «Yo confieso», en pleno apogeo de suspenses. El viernes, y en UHF, «Cine Club» ofrece la película «La Zarina», de Otto Preminger. El sábado, una vez eliminado el interminable programa «Aplauso», es conveniente asistir a la serie «Erase una vez... El Hombre», que por medio de dibujos animados va explicando la historia del mundo de una forma divertida y no manipulada; esta semana toca el capítulo «Los Carolingios». A las 22,30, «sábado cine» pasará la película «El ladrón que vino a cenar», de Bud Yorkin, con Ryan O'Neal y la Jaqueline Bisset. Y en UHF, el programa «La Clave», dirigido por José

Luis Balbín, tratará el tema «Cuentos de niños», que se completará con la película «Alicia en el país de las maravillas», de Norma Z. McLead; mientras tanto, la Julita se quedará en «Aragonia, el país de las ucedillas.



Hace va unos días recibimos una amable misiva de los responsables del patronato de la Municipalidad de unión de izquierdas de Olorón Ste. Marie, en los Pirineos Atlánticos, y de la «Maison des jeunes et de la culture», con motivo de los actos que piensan organizar para la celebración del «cuadragésimo aniversario de la llegada de los refugiados republicanos españoles al campo de concentración de Gurs. En principio van a organizar un conjunto de exposiciones, debates, proyecciones y conferencias relacionadas con el tema. Según nos explican, por Gurs pasaron, además de una parte del ejército de Euskadi, Brigadas Internacionales. cinco mil soldados del ejército republicano, y más tarde, judíos, en un total de 54 nacionalidades. En las exposiciones participarán pintores que pasaron por Gurs, como Nicomedes Gómez y Puig. Y se realizará una exposición de los planos del campo, de los barracones, de documentos (Gobernación, Puentes y Caminos militares), así como realizaciones de los internados que mostrarán de manera concreta lo que fue de su vida en el «campo». Asistirán a estos actos el ministro francés de «Anciens Combattans», el Comité Internacional de Brigadas Internacionales, el Comité Departamental de la Resistance, el Comité Judio del país Bade y el Consulado español en Pau. También nos comunican que las televisiones regionales francesa «FR» y el centro regional de Euskadi «Tele Norte», cubrirán probablemente este acontecimiento. Todos los que deseéis asistir o poneros en contacto con la organización, debéis escribir a Mr. Bernard Cherronet. 64870 Escout. France. Teléf. 392342, n.º del departamento 59. O con José Castejón, 646600 Asasp. France. En próximas semanas facilitaremos el calendario de



En sala Atenas, exposición de trabajos de Miguel Marcos, dentro de la linea del abstracto.

En sala Gambrinus inauguró la semana pasada Manuel Sierra Barseló su primera y amplia exposición de óleos.

En la sala de exposiciones de la Facultad de Letras ha inaugurado exposición el amigo Sergio Abrain, miembro del Colectivo Plástico de Zaragoza, que por cierto podrían enviarnos noticias de vez en cuando, pues, muchachos, os estáis marcando un mutis de invierno, un poco excesivo, ¿no?

Fernández Molina expone en plan doble, es decir en la sala Torre Nueva, con una exposición de pintura, y en la Victor Bailo, con dibujos.

Alvaro Delgado está en la sala Libros presentando las ilustraciones que realizó para el libro «El Lazarillo de Tor-

En sala Luzán, una exposición individual de Luis Sáez; para su presentación estuvo la semana pasada en Zaralonia José Luis Balbín (el de «La Clave» 8, ¿se acuerdan?).

Y noticia importante para los más jóvenes pintores zaralonianos; les comunicamos que el próximo día 18, a las 11 de la mañana, se celebrará un «concurso de pintura infantil», organizado por el Club Taurino de Zaragoza. Tenéis que llevaros los lienzos y os los sellarán a las 10 de la mañana. Existen dos clasificaciones, un grupo de 4 a 8 años y otro de 9 a 13; finalizado el concurso, y en la misma mañana, el jurado fallará los premios, que parece que serán interesantes. ¡Suerte!



En Huesca continúan con el cine de suspense; estoy hablando del ciclo dedicado a Hitchcook, que organiza el cine-club Peña «Los 30», esta semana toca el día 20, «Enviado especial», y el próximo día 23, «Frenesi». Las sesiones son a las 20 horas, en el salón de actos de la Delegación de Cul-

«Segundo Chomón» tiene pro-

gramados para el dia 20, «Tres mujeres» de R. Altman; y el dia 23, «2001, Odisea en el espacio», de Stanley Kubrick; estas películas se pasarán en el cine Marin, a las 20 horas. Y el dia 23, «Fiestas galantes», de René Clair, en el salón de actos de la Delegación de Cultura, también a las 20 horas.

Y continuamos con el catálogo de películas disponibles, para que los pueblos puedan elegir el cine que quieran ver, dentro de la «I campaña de promoción e información cinematográfica», organizada por la Diputación Provincial, en colaboración con la Vocalía de cine-clubs de Aragón. Hay que reseñar que en esta primera campaña cada pueblo sólo tendrá opción a elegir tres películas, pero que seguramente en abril se subvencione una segunda campaña que amplie las posibilidades de ver cine más a menudo en los municipios. Recuérdese, gratis.

Cine español: «Del rosa al amarillo», de M. Summers.

«El jardín de las delicias», de Carlos Saura. «Ana y los lobos», de Carlos

«La madriguera», de Carlos

Saura. «9 cartas a Berta», de B.

Martín Patiño. «Stress es tres, tres», de Carlos Saura.

«El verdugo», de Luis García Berlanga. «El Lazarillo de Tormes», de

C. Ardavín. «La aldea maldita», de Flo-

rián Rey (muda).

«Cria cuervos», de Carlos Saura.

«Furtivos», de J. L. Borau. Cine social y Politico:

«Investigación sobre un ciudadano libre de toda sospecha», de Elio Petri (politico-religiosa).

«La repentina riqueza de los pobres de Kombach», de W. Schlondorf (histórico-social).

«Campesinos», de Marta Rodríguez y J. Silva. Ideológica. «El juego de la guerra», de Warkins. Anti-nuclear (subtitulada).

«La masacre de Kar Karsen», de B. Alouye. Guerra (subtitu-

«Octubre», de S. M. Eisenstein. Clásica (muda).

«Johny cogió su fusil», de Dalto Trumbo. Guerra.

«El acorazado Potemkim», de S. M. Eisenstein. Clásica (mu-

«Raza», de J. L. Sdenz de Heredia. Exaltación franquista. «Viaje a la explotación», colectiva. Documental. Cortom.

«Un libro es un arma», colectiva. Documental. Cortom.

«Amnistía y libertad», colectiva. Documental. Cortom. «La ciudad es nuestra»,

colectiva. Barrios. Mediomet. «Hasta siempre en la libertad», colectivo. Mediomet. «Lucha obrera en España», colectivo. Cortom.

«Qué es la democracia», de M. Rodríguez. Política.

«Entre la esperanza y el fraude», colectivo. Guerra espa-

Coordina: Julia López Madrazo Dibujos: Victor Lahuerta

De excursión al campo de Borja

Partiendo de la carretera de Logroño o de la autopista del «Ebro», hay que llegar hasta el fatídico cruce de Gallur y desviarse hacia la carretera de Borja. En Magallón conviene agenciarse unas cántaras de vino tinto. Una vez en Borja hay que parar el coche e ir a contemplar la Casa Consistorial (obra del siglo XVI), las casas hidalgas de la calle Mayor (preguntar por la de Los Nogués), la casa de las Conchas, el convento de Concepcionistas (la imagen de la Purísima Concepción se le conoce con el nombre de «Napolitana», debido a su procedencia), muy cerca del convento se alza la Puerta de Zaragoza, y por último, la excolegial de Borja, que tiene un precioso claustro gótico y unas impresionan-

A la salida de Borja se toma el desvío hacia Ainzón (unos cinco km.). En Ainzón hay muchas cosas que visitar, desde la casa natal del gran poeta y dramaturgo Marcos Zapata (en el camposanto se pueden leer muchos versos que Marcos Zapata dedicó a sus amigos y deudores), hasta la ermita de La Loleta, que cuenta con numerosas pinturas aragonesas medievales, o la imagen del Santo Cristo de Ainzón, de una singular belleza.

Para calmar los jugos gástricos os recomiendo encargar una liebre «al tintorro de Ainzón»; más o menos se prepara así: una vez espelletada la liebre se trocea y se pone en adobo durante veinticuatro horas con medio vaso de coñac, tres cucharadas de aceite, un buen vaso de vino de Ainzón, pimienta y una cebolleta cortada en trozos grandes. Una vez transcurrido este tiempo, se sala la liebre y se frien los trozos en una sartén con mantequilla, ajos, y otra cebolleta cortada. Cuando la liebre esté a medio freir se la echa en una cazuela de barro preparada con dos cucharadas de mantequilla, dos de harina, un palmero de vino tinto, el adobo anterior y unas hojillas de laurel, dejando cocer todo a fuego lento, unas dos horas (depende del tamaño del animalito).

Aparte se sofrien unos champiñones y unas cebollitas hervidas; cuando la liebre esté cocida, se separa la salsa para pasarla por el chino (¡Uh, qué miedo!), junto a los champiñones y las cebollitas, esta salsa se vierte sobre la liebre y se deja hervir durante un cuarto de hora.

Después del almuerzo, es aconsejable visitar las bodegas de «M. A. Bordejé», para degustar sus caldos (excelentes) y su champañeta manual y elaborado en el mismísimo Ainzón, que no tiene nada que envidiar al champán francés. Ultimamente, las bodegas se han enriquecido gracias a la iniciativa de «M. A. Bordejé», con la colaboración del taller de jóvenes pintores de la comarca de Borja, que están realizando unos murales en las bodegas, pero sobre esto ya hablaremos otro día.

La Bruja Cañaver

CENTRO MEDICO

PRE • PARTO (a los 6 meses)

POST-PARTO

(a los 40 días) Parque Roma, F.9 Tel 34 79 21 • 4 a 8 tarde

INSTALACION DE DESPACHOS PARA **PROFESIONALES** PAGO EN 36 MESES



Lihros

GALERIAS DE ARTE

FUENCLARA, 2 - TELEF. 22 64 64 ZARAGOZA-3

CASA **EMILIO**

COMIDAS

Avda. Madrid, 5 Teléfonos: 43 43 65 y 43 58 39

Si de UCD dependiera, poco o nada iba a cambiar en los ayuntamientos de las tres capitales aragonesas. En un alarde de imaginación y reforma, el partido que cuenta en teoría con el mayor número de votantes en Zaragoza, Huesca y Teruel aspira a perpetuar democráticamente a los alcaldes de origen franquista de las dos ciudades más importantes de Aragón y a tenientes

de alcalde tan influyentes como J. J. Marqués, en Teruel. Esta falta de repuesto y la aparición de candidaturas independientes de muy diverso signo en las tres capitales, podrían conseguir que el voto del 1 de marzo no se repitiera el 3 de abril al pie de la letra. Y ello sin tener en cuenta que en toda Europa los electores votan más a la izquierda en las elecciones locales que en las legislativas

Zaragoza, Huesca y Teruel

Empieza la carrera municipal

La clara victoria electoral del partido del Gobierno el 1 de marzo hubiera permitido un movimiento de unidad en la izquierda cara a las municipales si no fuera porque las computadoras que pagamos todos los españoles le habían aconsejado a Suárez que cerrara el plazo de presentación de candidaturas a los ayuntamientos antes de que se conocieran los resultados de las legislativas. Aún así, días anteriores al inicio de la campaña, y esta primera semana están siendo días de acercamientos bilaterales que han cuajado a nivel estatal en el acuerdo de fusión del PT y la ORT -que en Zaragoza tendrian así el mínimo del 5 por ciento necesario para colocar a Paco Polo- y en las conversaciones que mantienen abiertamente el PSOE y el PCE cara a conseguir un acuerdo políti-

Los barrios pesarán más

En Zaragoza, con once candidaturas (ocho de izquierda y tres de derecha), el voto de la izquierda podría dispersarse mucho y repetir resultados similares a los del 1 de marzo, en cuyo caso UCD conseguiría 12 concejales, PSOE 10, tres cada uno el PAR y el PCE, dos CD y uno el PTA-ORT. Dado que se necesita un 5 por ciento para tener derecho a conseguir un concejal, harán falta al menos 14.224 votos si se mantiene el nivel de abstención de las legislativas.

Pero nada indica que estos cálculos vayan a realizarse al milimetro. Aunque no parece vaya a haber más retiradas de candidaturas que la de ORT por fusión con PTA, en Zaragoza, como en Huesca y Teruel y en muchas poblaciones aragonesas, ha surgido una candidatura independiente (Candidatura Ciudadana Independiente, CCI) que tratará de abrise paso y se da por seguro que el voto de los barrios va a oscilar más a la izquierda que en las legislativas. Los barrios zaragozanos tienen bastante mal recuerdo del alcalde que les vuelve a proponer UCD y han visto luchar en primera lí-

Libreria Contratiempo

Calle Maestro Marquina, 5 Teléfono: 37 97 05

los libros que nos gustan leer.



nea a buena parte de los candidatos que encabezan las listas de la izquierda, incluso en candidaturas que no alcanzaron el 1 por ciento en las legislativas.

Conversaciones en la izquierda

Los dos partidos más votados de la izquierda, PSOE y PCE, están avanzando sus conversaciones con el fin de no interferirse y potenciarse mutuamente cara al Ayuntamiento. Aunque una primera reunión celebrada el día 6 a instancias del comité local del PSOE no sirviera más que para acordar un respeto de los pegadores de carteles a los colocados por otros partidos de la izquierda, el candidato a la alcaldía por el PSOE, Ramón Saiz de Varanda, ha intentado entablar conversaciones con todos los grupos de la izquierda para intentar un planteamiento de política municipal común. A la hora de escribir esta crónica, se reunían socialistas y comunistas en una negociación difícil, puesto que el PCE no acepta un acuerdo municipal si no se engloba en un acuerdo de unidad política más amplio -que incluya, por ejemplo, la Diputación General- con los socialistas. La negociación con otras candidaturas todavía no ha comenzado y parece igualmente difícil.

Pero tampoco en la derecha hay más acuerdo, aunque si menos candidatos en pugna. Coalición Democrática ha decidido presentarse en Zaragoza, a pesar de que declara no saber de dónde va a obtener fondos para la campaña. El señuelo de los dos puestos que podría conseguir le hará buscarlos. En cuanto a la Candidatura Ciudadana Independiente, formada tras el fracaso de estos dos independientes que la integran en el intento de forzar una unidad electoral de toda la izquierda en Zaragoza, se presenta como una pura incógnita. En la asamblea que la respalda figuran algunos de los más conocidos dirigentes del movimiento de barrios y profesionales de gran prestigio en los últimos años, junto a representantes de movimientos sociales cuasimarginales. Como asamblea, intentan una experiencia tan innovadora como es la de utilizar el Ayuntamiento para potenciar el movimiento ciudadano y no a la inversa.

Huesca: la minoría, árbitro

En Huesca, una candidatura independiente de signo muy distinto -situada a la derecha



A UCD le gustan los alcaldes franquistas. ¿A los aragoneses también? En la imagen, un pleno del Ayuntamiento de Huesca presidido por el alcalde-candidato de UCD, Llanas Almudévar.

de UCD y encabezada por Luis Acín, presidente de la Confederación de Empresarios y al parecer aspirante a candidato al Congreso por el partido de Fraga y Areilza- podría jugar un papel decisivo en el Ayuntamiento futuro. El parecido volumen de UCD y PSOE -con el agravante de que UCD presenta al alcalde Lla-nas Almudévar, recordado por su autoritarismo y por asuntos como la rebaja de impuestos en calles donde tenían comercios concejales suyos y él mismo- podría colocar a Luis Acín en el papel de árbitro, ya que los independientes han afirmado que no votarán como alcalde a Llanas Almudévar y los socialistas se pensarían la conveniencia de votar para alcalde a Luis Acín si ninguno de los dos grandes partidos obtiene mayoría. Sólo el PCE podría aspirar a obtener un concejal de entre todas las otras candidaturas, salvo grandes corrimientos del voto, uno de los cuales puede consistir en que los independientes medren a costa de UCD, partido que incluye en segundo lugar a Aurelio Biarge, candidato prácticamente electo va -dado el número de candidaturas de UCD en toda la provincia- a la presidencia de la Diputación de Huesca. Las negociaciones entre partidos minoritarios de la izquierda (PTA, IR, MCA, etc.) no llegaron a cuajar, a pesar de que en Huesca el listón del 5 por ciento estaría al menos en 1.030 votos de no cambiar la abstención del 1 de marzo. El PCE obtuvo entonces 903 votos en la capital.

Teruel: casi no hay color

En Teruel, el panorama re-sulta parecido al de Huesca, con la diferencia de que el peso de UCD en relación al PSOE es bastante mayor que en la capital altoaragonesa: con los resultados del 1 de marzo, UCD conseguiría el doble de concejales que el parti-do socialista y cuatro veces más que CD, candidatura que no se presenta. De ahí que la candidatura independiente turolense que está situada a la derecha de UCD como en Huesca, no tenga en principio la posibilidad de constituirse en árbitro de un Ayuntamiento en el que UCD tiene posibilidades de conseguir limpiamente la mayoría y colocar así a Ricar-do Aced de alcalde y la actual teniente de alcalde J. J. Marqués de segundo, ya que Román Alcalá, que sigue en la lista a Ricardo Aced parece ir para presidente de la diputación turolense.

Mientras la candidatura de UCD se integra con pequeños empresarios y hombres que han tenido cargos oficiales en la última etapa, la candidatura independiente se nutre de eximios miembros de una burguesía rancia y terrateniente, dos familiares del poderoso clan Balterra a la cabeza, y otros aspirantes a recoger el voto franquista de Teruel, todavia muy digno de tener en cuenta.

Como en las legislativas, la candidatura socialista de Teruel ha vuelto a ofrecer sorpresas por la ausencia de socialis-tas tan significados como Alvaro de Diego, Vidal Muñoz, Antonio Catalán o Eusebio Hernández, debido sin duda a las fuertes tensiones que ha padecido el PSOE turolense en los últimos tiempos. El alcaldable socialista es Félix Sevilla, un ingeniero técnico del Iryda y cooperativista, seguido de Amparo Antón, efermera bien conocida por su acción sindical en la Seguridad Social y otros trabajadores y empleados. El PCE, que hubiera querido contar con independientes de pres-tigio en su lista, tampoco lo na conseguido para las municipa-les, a las que presenta a sus más conocidos militantes encabezados por Clemente Caste-llot, líder de CC.OO.

Pablo Larrañeta

ARAGON AUTONOMIA



LIBRERIA Información Bibliográfica

Zurita, 8 Teléfono 22 75 92 ZARAGOZA